

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 19 (2012)  
**Heft:** 218  
  
**Rubrik:** Kalender

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhaltsverzeichnis Kulturprogramme

- |   |                                    |                          |
|---|------------------------------------|--------------------------|
| 2 Konzert und Theater<br>St. Gallen.        | 38 Kinok St. Gallen.               | 58 Salzhaus Winterthur.  |
| 6 Kulturraum am<br>Klosterplatz St. Gallen. | 50 Figurentheater St. Gallen.      | 62 Zeughaus Teufen.      |
| 10 Naturmuseum St. Gallen.                  | Museum im Lagerhaus<br>St. Gallen. | 67 Henessenmühle Gossau. |
| 24 J.S. Bach-Stiftung Trogen.               | Palace St. Gallen.                 | Kunstmuseum St. Gallen.  |
| Schloss Wartegg<br>Rorschacherberg.         | 184 Gare de Lion Wil.              | Look & Roll Trogen.      |
| 38 Diogenes Theater<br>Altstätten.          | Grabenhalle St. Gallen.            | 72 Heimspiel St. Gallen. |
| Kellerbühne St. Gallen.                     | Kugl St. Gallen.                   |                          |
|   | 58 Jüdisches Museum<br>Hohenems.   |                          |
|   | Kultur is Dorf Herisau.            |                          |



**SA 01.12**

### KONZERT

**Bastian Stein Group.** Das neue Projekt des Trompeters. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr  
**Camouflage.** Synthiepop-Ikonen. Spielboden Dornbirn, 20 Uhr  
**Coro Mille Voci.** Der Chor singt von Pop bis Volksmusik. Evangelische Kirche Müllheim, 19:30 Uhr  
**FM Belfast DJ Set.** Wildes, elektronisches Konzert. Oya Bar Café St. Gallen, 22 Uhr  
**Heinz de Specht.** Kleinkunst-Pop. Kellerbühne St. Gallen, 20 Uhr  
**Insieme Tango.** Repertoire aus traditionellen Stilen. Kaffeehaus St. Gallen, 19:30 Uhr  
**James Gruntz.** Souliger Pop. S-Ka Altnau, 20:30 Uhr  
**Jolly und The Flytrap.** Global Rock'n'Roll. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr  
**Liaison Lalier.** Mit ihrer Bande, Katrin Züst alias Katharina Kasümpe und Nadine Wismer. Bierstübli St. Gallen, 21 Uhr  
**Musique Simili.** Unterwegs in den Steppen des Balkans. Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr  
**Nun komm o Heiland.** Kammerchor Winterthur. Kirche St. Laurentius Frauenfeld, 19:30 Uhr  
**The Parov Stelar Trio.** Electrowing. Kugl St. Gallen, 22 Uhr  
**Tyst.** Ein-Mann-Band. Cuphub-Design Kultur Café Arbon, 21 Uhr  
**Zapzarap.** Ochsentour auf dem Depot Tellplatz Kirchberg, 20:30 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Cafetango.** Kaffee trinken und Tango tanzen. Kaffeehaus St. Gallen, 16 Uhr  
**Disco Chamäleon.** Die Kult-Disco ab 30. K9 Konstanz, 21 Uhr  
**Rap History 1996.** Mit Paul Neumann, Reezm und DJ Johnny Holiday. Palace St. Gallen, 22 Uhr  
**Riderbang Party.** Partynacht. Salzhaus Winterthur, 21 Uhr  
**Underground Party.** Tanzen tanzen. Gare de Lion Wil, 22 Uhr  
**Wild Wild East.** Durch den Wilden Osten. Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

### FILM

**Cloud Atlas.** Spielfilm mit Tom Hanks und Halle Berry. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Holy Motors.** Leos Carax' kontroverses Meisterwerk mit Denis

Lavant, Eva Mendes, Michel Piccoli und Kylie Minogue. Kinok, Lokremise St. Gallen, 21:30 Uhr  
**I, Anna.** Kommissar Reid verliebt sich bei Mordermittlungen in die faszinierende Anna. Kinok, Lokremise St. Gallen, 19:15 Uhr  
**La maison corse.** Christine erbt ein baufälliges Haus auf Korsika und beginnt ein neues Leben. Kinok, Lokremise St. Gallen, 17:15 Uhr  
**Sagrada.** Dokumentarfilm über den Architekten Antoni Gaudí. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**Zarafa.** Trickfilm über die Abenteuer der kleinen Giraffe Zarafa, die von Afrika nach Paris reist. Kinok, Lokremise St. Gallen, 15:30 Uhr

### THEATER

**DinnerKrimi.** Monika mordet mittags. Einstein Hotel St. Gallen, 19 Uhr  
**Ein Fall für GSI.** Comedy-Krimi-Hörspiel-Kino für alle Sinne. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr  
**Fette Männer im Rock.** Klassisches, episches und absurdes Theater. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 20:15 Uhr  
**Illusionen einer Ehe.** Stück von Eric Assous. Mephisto & Co. Schloss Seeheim Konstanz, 20 Uhr  
**Im Herbst.** Zwei Glückssucher um die Fünzig. Was bringt das Alter? Wo blieb die Jugend? Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Lametta.** Weihnachtskomödie von Fitzgerald Kusz. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Merry Christmas.** Eine Adventsshow mit über 20 Sängerinnen, Tänzerinnen und Solisten. Hotel zur Linde Teufen, 17:30 Uhr  
**Stille Kracht.** Alle Jahre wieder. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr  
**Wo ist Klara?** Theater zum 25. Jahre Jubiläum des Bildungsclub Thurgau. Trotte Pfyn, 19:30 Uhr

### KABARETT

**Philipp Galizia.** Roti Rösti. Aula Goldach, 20 Uhr  
**Stéphanie Berger.** Comedy-Show. Casino Frauenfeld, 20 Uhr  
**Uli Boettcher.** Keine Ahnung! Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Uta Köbner.** Auch nicht schlimmer. Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr  
**Zweierleier.** Mit Walter Andreas Müller und Birgit Steinegger. Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

### TANZ

**Drei Duos.** Drei Tanzduos an einem Abend. Irina Lorez, Meret Schlegel und Kylian Haselbeck. Phoenix Theater Steckborn, 20:15 Uhr

### MUSICAL

**Miss Biancas Abenteuer.** Bernhard und Bianca als Musical. Theater Winterthur, 17 Uhr

**My Fair Lady.** Musical von F. Loewe und A. J. Lerner. Zentrumbühne Bottighofen, 20 Uhr  
**Rebecca.** Musical von Michael Kunze und Sylvester Levay. Theater St. Gallen, 19:30 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**A-H 2012.** Kunstschaffen aus Glarus und dem Linthgebiet. Vernissage. Kunsthaus Glarus, 18 Uhr  
**Das Geheimnis des Appenzellers.** Führung. Appenzeller Volkshaus-Museum Stein, 11 Uhr  
**Florian Pühösl.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 14 Uhr  
**Rhythm - Nature - Culture.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 15 Uhr

### LITERATUR

**Hausgespräch.** Richi Küttel lässt sich von Mundartausdrücken inspirieren, die der Kunstmaler Otto Bruderer gesammelt hat. Otto-Bruderer-Haus Waldstatt, 16 Uhr  
**U20-Slam Länderbattle.** Mit drei Jung-Poeten aus der Schweiz, aus Hessen und Wien. Jugendkulturraum flon St. Gallen, 19:30 Uhr

### KINDER

**Chonnt ächt hüt de Samichlaus.** Für Kinder ab 4 Jahren. Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr  
**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauffs Märchen als fantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 15 Uhr  
**Das Sonnenschloss.** Ein Zaubermärchen aus dem Tessin. Rudolf Steiner Schule St. Gallen, 14 und 16:30 Uhr  
**Heidi.** Das Musical für Kinder. Casinotheater Winterthur, 11 und 14 Uhr  
**Kasperletheater.** Und der Adventskalender. K9 Konstanz, 15 und 16:15 Uhr  
**Miss Biancas Abenteuer.** Dialekt-Musical nach dem Roman von Margery Sharp. Theater Winterthur, 17 Uhr  
**Mutter, sag wer macht die Kinder?** Kindertheater ab 5 Jahre. Theater am Saumarkt Feldkirch, 15 Uhr  
**Schneehase Nagobert & der klingende Adventskalender.** Mitmachkonzert für Kinder ab 4 Jahren. Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

### DIVERSES

**Bücherflohmarkt.** Reinschauen und schmökern. Frauenbibliothek Wyborada St. Gallen, 13 Uhr  
**Öffentliches Kerzenziehen.** Hongler Kerzenladen Altstätten, 9:30 Uhr

Kleine Preise, grosse Wirkung.  
Werben im SAITEN.  
Einzelheiten und Tarife:  
www.saiten.ch/werbung, verlag@saiten.ch  
oder Tel. +41 71 222 30 66

# KALENDER

01.12. – 31.12.2012

Wird unterstützt von:  
**Schützengarten Bier**

**SO 02.12**

### KONZERT

**Adonia-Gospel.** Nicht nur für Gospel-Fans. Hotel Metropol Widnau, 17 Uhr  
**Bochabela String Orchestra.** Benefizkonzert zum Advent. Theater am Kirchplatz Schaan, 17 Uhr  
**Drei Wege.** Kunst ohne Werk mit Co Streiff, Saxophon, Marco von Orelli, Trompete, Tommy Meier, Bassklarinette. Oxyd Kunsträume Winterthur, 11:30 Uhr  
**Shantel & Bucovina Club Orkestar.** Balkan-Pop. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr  
**Stradis Orchestra.** Eine klassische Matinée. Kultur im Bären Häggenschwil, 11 Uhr  
**Thurgauer Kammerchor.** Werke von Monteverdi, Carissimi, Hayden. Klosterkirche St. Ulrich Kreuzlingen, 16 Uhr  
**The Parov Stelar Trio.** Pionier des Electrowing. Kugl St. Gallen, 22 Uhr

### FILM

**Cloud Atlas.** Spielfilm mit Tom Hanks und Halle Berry. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**Comerades in Dreams.** Dokumentarfilm über vier Kino-Verrückte. Cineclub im Kino Rex St. Gallen, 10 Uhr  
**Hiver Nomade.** Carole und Pascal treiben eine Schafherde durch die winterliche Schweiz. Kinok, Lokremise St. Gallen, 13:30 Uhr  
**Janosch, komm wir finden einen Schatz.** Tiger und Bär finden in einer alten Kiste eine Schatzkarte. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**La maison corse.** Christine erbt ein baufälliges Haus auf Korsika und beginnt ein neues Leben. Kinok, Lokremise St. Gallen, 20 Uhr  
**Parada.** Radmilo und Mirko sind erfolgreich und schwul. In fast jedem Land Europas könnten sie glücklich sein – in Serbien nicht. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr  
**Sagrada – El misteri de la creació.** Stefan Haupts Dokumentation über die Sagrada Família in Barcelona, Gaudís Wunderwerk. Kinok, Lokremise St. Gallen, 11 Uhr  
**Tabu.** Aurora hat ihr Vermögen im Casino verjübelt und träumt nun von früheren Leidenschaften. Kinok, Lokremise St. Gallen, 17:30 Uhr

### THEATER

**Adventsmatinee.** Mit Ensemblemitgliedern des Theaters St. Gallen. Lokremise St. Gallen, 19:30 Uhr  
**Das Sonnenschloss.** Ein Zaubermärchen aus dem Tessin. Rudolf Steiner Schule St. Gallen, 16:30 Uhr  
**DinnerKrimi.** Kulinarik und Comedy. Gasthof zum Goldenen Kreuz Frauenfeld, 17 Uhr

**Ein Fall für GSI.** Comedy-Krimi-Hörspiel-Kino für alle Sinne. Kulturbühne Ambach Götzis, 18 Uhr  
**Im Herbst.** Zwei Glückssucher um die Fünzig. Was bringt das Alter? Wo blieb die Jugend? Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Merry Christmas.** Eine Adventsshow mit über 20 Sängerinnen, Tänzerinnen und Solisten. Hotel zur Linde Teufen, 16:30 Uhr  
**Rigoletto.** Oper von Giuseppe Verdi. Theater St. Gallen, 19:30 Uhr

### KABARETT

**Sven Görtz.** Wo war ich stehengeblieben? K9 Konstanz, 20 Uhr

### MUSICAL

**Miss Biancas Abenteuer.** Bernhard und Bianca als Musical. Theater Winterthur, 11 und 15 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Bruno P. Zehnder.** Führung. Museum bickel Walenstadt, 14 Uhr  
**Chrissy Angliker und Fredy J. Ambroschütz.** Finissage. Galerie zur grünen Tür Uznach, 14 Uhr  
**Florian Pühösl.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 11 und 16 Uhr  
**François Burland. Atomik Submarine.** Führung. Kunstmuseum Thurgau Warth, 15 Uhr  
**Kultur am Sonntag: ... der Kaiser kommt.** Führung. Historisches und Völkerkundemuseum St. Gallen, 11 Uhr  
**Rhythm - Nature - Culture.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 14 und 16 Uhr  
**Treten Sie ein! Treten Sie aus!** Führung. Jüdisches Museum Hohenems, 11:30 Uhr  
**Von Hans Arp bis Victor Vasarely.** Führung. Museum Liner Appenzel, 14 Uhr  
**Willi Oertig.** Führung. Kunstmuseum Thurgau Warth, 15 Uhr

### LITERATUR

**Russische Wintergeschichten.** Es lesen: Regine Weingart und Anrim Halter. Schloss Wartegg Rorschacherberg, 17 Uhr  
**Schöne, schräge, garstige Weihnacht.** Mit Eike Domroes. Kaffeehaus St. Gallen, 20 Uhr

### VORTRAG

**Im Anfang war das Wort.** Die Bibel im Kloster St. Gallen. Eröffnung der Jahresausstellung. Regierungsgebäude St. Gallen, 10:30 Uhr

### KINDER

**Chonnt ächt hüt de Samichlaus.** Für Kinder ab 4 Jahren. Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr  
**Clio und Castor.** Kindertheater Floh mit seiner dritten Musical-Produktion. Kulturzentrum Dreispitz Kreuzlingen, 14:30 Uhr



**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauffs Märchen als fantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 11 und 15 Uhr  
**Miss Biancas Abenteuer.** Dialekt-Musical nach dem Roman von Margery Sharp. Theater Winterthur, 11 und 15 Uhr  
**Theaterzwerge: Der rote Schal.** Eine Weihnachtsgeschichte für Kinder ab 6 Jahren. Theater am Sau-markt Feldkirch, 15 Uhr

## MO 03.12

### KONZERT

**Abendmusik zum Advent.** Mit Domorganist Willibald Guggenmos und den Choral-scholen der Kathedrale St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Domi Chansorn.** Echte Songs. Portier Winterthur, 20 Uhr  
**Mad Caddies.** Ska mit Reggae, Dixieland, Polka, Rockabilly und Country. Kugl St.Gallen, 20 Uhr  
**Malcolm Green.** Jazz und Blues. Rotfarbkeller Aadorf, 20:15 Uhr

### FILM

**I, Anna.** Kommissar Reid verliebt sich bei Mordermittlungen in die faszinierende Anna. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Modest Reception.** Ein Mann und eine Frau verteilen sackweise Geld. Das jüngste Kinowunder aus dem Iran. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr

### THEATER

**Ein Fall für GSI.** Comedy-Krimi-Hörspiel-Kino für alle Sinne. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr  
**Heidi.** Familienstück nach Johanna Spyri. Theater St.Gallen, 14 Uhr

### KABARETT

**Topas.** Gerät ausser Kontrolle. Ristorante il Boccone Konstanz, 20:30 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Giordano Gelli und Veronique Bovet.** Vernissage. Museum im Lagerhaus St.Gallen, 18:30 Uhr

### LITERATUR

**Dichtungsring Nr. 72.** St.Gallens Lesebühne mit Patrick Armbruster und Etrit Hasler. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

### KINDER

**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauffs Märchen als phantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 9:30 und 11:30 Uhr

### DIVERSES

**Frauentempel Stimmenfeuer.** Stimme und Tanz. Frauentempel St.Gallen, 20 Uhr  
**Weihnachtszauber.** Gestecke und Schmuck. Solidaritätshaus St.Gallen, 14:30 Uhr

## DI 04.12

### KONZERT

**Musikkollegium Winterthur.** Bilder werden Klang. Stadthaus Winterthur, 19:30 Uhr

**Kontantin Wecker.** Wut und Zärtlichkeit Tournee. SAL Schaan, 20 Uhr

### FILM

**Cloud Atlas.** Spielfilm mit Tom Hanks und Halle Berry. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Fargo.** Die Gangsterballade der Coens strotzt vor schwarzem Humor und weissem Schnee. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Il Gattopardo.** Ein Film zum Monatsthema: In und aus Sizilien. Kino Loge Winterthur, 20 Uhr  
**Tabu.** Aurora hat ihr Vermögen im Casino verjubelt und träumt nun von früheren Leidenschaften. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18 Uhr

### THEATER

**La Wally.** Oper von Alfredo Catalani. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Theatersport.** Zwei Teams messen sich in der Kunst der Improvisation. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### VORTRAG

**Splitterwerk: Gebaute Bilder.** Vortrag von Edith Hemmrich und Mark Blaschnitz. Kunstraum Engländerbau Vaduz, 18 Uhr

### KINDER

**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauffs Märchen als fantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 9:30 und 11:30 Uhr

### DIVERSES

**Kerzenziehen.** Mit Musik. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Weihnachtszauber.** Gestecke und Schmuck. Solidaritätshaus St.Gallen, 14:30 Uhr

## MI 05.12

### KONZERT

**Konstantin Wecker und Band.** Wut und Zärtlichkeit II. Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**MusicaMundo.** Mit Duo Bachdaca. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**Weihnachtskonzert.** Mit dem Engel-Chörl und dem russischen Jugendchor Pokroff. Pfarrkirche St.Mauritius Appenzell, 20 Uhr  
**White Fence und Mac DeMarco.** Doppelkonzert. Palace St.Gallen, 21 Uhr

### FILM

**Hiver Nomade.** Carole und Pascal treiben eine Schafherde durch die winterliche Schweiz. Kinok, Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr  
**La maison corse.** Christine erbt ein baufälliges Haus auf Korsika und beginnt ein neues Leben. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18 Uhr  
**Sagrada – El misteri de la creació.** Stefan Haupts Dokumentation über die Sagrada Família in Barcelona, Gaudís Wunderwerk. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

### THEATER

**Bunburry oder Ernst sein ist alles.** Komödie von Oscar Wilde. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Illusionen einer Ehe.** Stück von Eric Assous. Mephisto & Co. Schloss Seeheim Konstanz, 20 Uhr

**Lametta.** Weihnachtskomödie von Fitzgerald Kusz. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Rigoletto.** Oper von Giuseppe Verdi. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Stille Kracht.** Alle Jahre wieder. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr  
**Theater über Depression.** Mit-tendrin und voll im Leben. Theater Knotenpunkt. Psychiatrische Klinik Münsterlingen, 14 Uhr

### KABARETT

**Ass-Dur.** 2. Satz. Largo maggiore. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### TANZ

**Bulldog ant.** Tanzstück von Linda Kapetanea und Jozef Fruek. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Das Geheimnis des Appenzellers.** Führung. Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 14 Uhr  
**Verdingkinder reden.** Fremdplatzierungen damals und heute. Führung. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 17:30 Uhr

### VORTRAG

**Mittagstreff.** «Stumm wie ein Fisch?». Zu Gast: Roland Kurt. Naturmuseum St.Gallen, 12:15 Uhr  
**Simone de Beauvoir – Das andere Geschlecht.** Prof. Dr. Ursula Pia Jauch. Kantonsschule am Burggraben St.Gallen, 19 Uhr

### KINDER

**Chonnt ächt hüt de Samichlaus.** Für Kinder ab 4 Jahren. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauffs Märchen als phantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 9:30 und 11:30 Uhr  
**Heidi.** Familienstück nach Johanna Spyri. Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Spanische Erzählstunde.** Für Kinder ab 3 Jahren. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr  
**Schtärnäfunklä.** Weihnachtliche Geschichten für Kleine Zuhörer. Chössi-Theater Lichtensteig, 18 Uhr  
**Theaterzwerge: Der rote Schal.** Eine Weihnachtsgeschichte für Kinder ab 6 Jahren. Theater am Sau-markt Feldkirch, 10 Uhr

### DIVERSES

**Kerzenziehen.** Mit Musik. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten, 14 Uhr

## DO 06.12

### KONZERT

**Food for Live.** Goes Jazz. Kugl St.Gallen, 21 Uhr  
**Jeff Turner und Frank Tender.** Concert at Christmas. Casino Herisau, 20 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Gare.Tango.** Nicht nur für Tanzbegeisterte. Gare de Lion Wil, 20 Uhr

### FILM

**Modest Reception.** Ein Mann und eine Frau verteilen sackweise Geld. Das jüngste Kinowunder aus dem Iran. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr

**Yossi.** Der israelische Kardiologe Yossi leidet immer noch unter dem tragischen Tod seines Geliebten Jagger. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

### THEATER

**Ein Fall für GSI.** Comedy-Krimi-Hörspiel-Kino für alle Sinne. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr  
**Illusionen einer Ehe.** Stück von Eric Assous. Mephisto & Co. Schloss Seeheim Konstanz, 20 Uhr  
**Lametta.** Weihnachtskomödie von Fitzgerald Kusz. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Othello.** Tragödie von Shakespeare. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Stille Kracht.** Alle Jahre wieder. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr  
**Wir gründen eine Partei.** Aktionstheater ensemble. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Zimtstern.** Mit dem Playback-Theater St.Gallen. Offene Kirche St.Gallen, 20 Uhr

### KABARETT

**81. Splinternacht.** Offene Bühne für Profis, Amateure u. Dilettanten. K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Alfred Dorfer.** Polit-Kabarett. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Kellerschuran.** Die Frauenfelder Wochenschau geht in die 3. Staffel. Dreiegg Kaffee Frauenfeld, 21 Uhr  
**Oropax.** Die Weihnachtsshow. Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Florian Pumböhl.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 19 Uhr

### LITERATUR

**Frühlicht.** Lesung mit Manfred Heinrich und einem Gast. Alte Kaserne Winterthur, 06:30 Uhr  
**Jam on Poetry.** Poeten bringen zwei eigene Texte mit und die Zuhörer einen Beitrag für den Gewinnertopf. Spielboden Dornbirn, 20 Uhr

### KINDER

**Albanische Erzählstunde.** Für Kinder ab 4 Jahren. Freihandbibliothek St.Gallen, 17 Uhr  
**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauffs Märchen als fantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 11:30 Uhr

### DIVERSES

**Kerzenziehen.** Mit Musik. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr  
**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten, 15 Uhr  
**Töggelturnier.** Zeig dein Tischfussballtalent. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

## FR 07.12

### KONZERT

**4. MCS-Konzert.** Münchner Symphoniker und Benjamin Moser. Kirche St. Johann Schaffhausen, 19:30 Uhr  
**Cirque Royal.** Rock. Gare de Lion Wil, 20:45 Uhr  
**Hommage à Astor Piazzolla.** Zum 20.Todestag des argentinischen Komponisten und Begründers des Tango Nuevo. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr

**Jazzchor Konstanz.** 30 Sängerinnen und Sänger und zwei grandiose Instrumentalisten. K9 Konstanz, 20 Uhr  
**Kaltstart.** Brotzeit, The goodbye Johnnys und Tonga Tale. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr  
**Landstrichstubete.** Mit em Giggäma. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr

**Manuel Stahlberger.** Soloprogramm Innerorts. Schlössle Keller Vaduz, 20 Uhr  
**Music-Session.** S'Trio mit Niklaus Looser, Heidi und Ruedi Wachter. Hotel Mozart Rorschach, 19 Uhr  
**New Orleans Hot Shots.** New Orleans Jazz. Evangelisches Kirchgemeindehaus Heiden, 20 Uhr  
**Pollens.** Mit Support von The Years Between. Talhof St.Gallen, 21 Uhr  
**Schweizer Klaviertrio, Michel Rouilly, Frank Sanderell.** Forel-enquintett und andere Delikatessen. Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 20 Uhr

**Sean Strange.** feat. DJ Illegal. Hip-Hop. Jugendkulturraum flon St.Gallen, 21 Uhr  
**Shantel & Bucovina Club Orkestar.** Live Balkan Pop. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**Stephane Belmondo Quartet.** feat. Kirk Lightsey. Jazzhuus Lustenau, 21 Uhr  
**Swing & More.** Stickerei-Jazz-Trio. Einstein Hotel St.Gallen, 21 Uhr  
**The Tandemthing.** Instrumental Electro Pop. Rab-Bar Trogen, 21 Uhr  
**Vikovsky Trio.** Auch dabei sind Thomaten und Beeren. Tankstell Bar St.Gallen, 21 Uhr  
**Winterwege.** Weihnachtsmusik des 16. Jahrhunderts trifft auf neue Texte von Melinda Nadj Abonji. Ev. Kirche St. Mangen St.Gallen, 20 Uhr  
**Zammuto.** Experimental collage-pop. Palace St.Gallen, 22 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**A Curious Dirty Dancing Night Fever.** Drei Bands, fünf Nationen, zwei Bühnen. Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr  
**Echoes feat. Re.You.** Von Deep House bis zu Club Techno. Kugl St.Gallen, 21 Uhr  
**Roskilde DJ Team.** Indie Electronic Rock Folk. Oya Bar Kafe St.Gallen, 20:30 Uhr

### FILM

**Cloud Atlas.** Spielfilm mit Tom Hanks und Halle Berry. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Hiver Nomade.** Carole und Pascal treiben eine Schafherde durch die winterliche Schweiz. Kinok, Lokremise St.Gallen, 17:15 Uhr  
**Holy Motors.** Leos Carax' kontroverses Meisterwerk mit Denis Lavant, Eva Mendes, Michel Piccoli und Kylie Minogue. Kinok, Lokremise St.Gallen, 19:15 Uhr  
**I, Anna.** Kommissar Reid verliebt sich bei Mordermittlungen in die faszinierende Anna. Kinok, Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Yellow Submarine.** Die Beatles-Abenteuer als restauriertes Werk. Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr

### THEATER

**Ein Fall für GSI.** Comedy-Krimi-Hörspiel-Kino für alle Sinne. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr



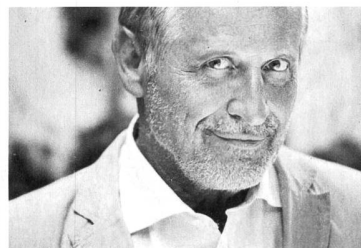
## Melodienseligkeit

Stradis Orchester im Bären

Werner Strassmann am Pult, eine Besetzung aus Streichern, Holz- und Blechbläsern sowie Akkordeon, Klavier und Schlagzeug: Das garantiert abwechslungsreiche und farbige Arrangements. Fast vergessene Melodien aus Wiener Operetten, Musicals und aus der modernen Unterhaltungsmusik werden lebendig und versetzen das Publikum in vergangene Zeiten. Im Bären geht es nach dem Matinee-Konzert auch kulinarisch weiter.

**Sonntag, 2. Dezember, 11 Uhr,**  
**Bären Haggenschwil.**

Mehr Infos: [www.kulturimbaeren.ch](http://www.kulturimbaeren.ch)



## Wut und Zärtlichkeit II

Konstantin Wecker in der Tonhalle

«Umso älter ich werde, desto zurückhaltender verhalten sich die Mäusen», meint Konstantin Wecker bescheiden. Vielleicht etwas zu bescheiden, denn im letzten Jahr schmierten sich die göttlichen Schwestern in der Toskana sehr eng an ihn. Dabei herausgekommen sind vierzehn Lieder, die 2011 auf der CD «Wut und Zärtlichkeit» erschienen sind. Jetzt kommt Konstantin Wecker mit diesen, um ein Jahr gereiften, sowie älteren Liedern nach St.Gallen. Wer ihn kennt, weiss auch seine scharfen Kommentare zum Weltgeschehen zu schätzen.

**Mittwoch, 5. Dezember, 20 Uhr,**  
**Tonhalle St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.dominoevent.ch](http://www.dominoevent.ch)



## Quirliche Soundbibliothek

Zammuto im Palace

Mit experimentellem Collage-Cut-Up-Pop bringen Zammuto den innovativen Sound der Vorgängerband The Books voran, welche 2006 und 2011 für zwei Palace-Konzerthöhepunkte gesorgt und sich dieses Jahr leider aufgelöst hat. Das bei Nick Zammuto zu Hause in den Bergen von Süd-Vermont entstandene Album hört sich an wie eine quirliche Soundbibliothek, es bringt Folk- und Pop-Fragmente geschickt mit Vocalsamples zusammen, immer wieder überraschen Melodien und merkwürdige Rhythmen.

**Freitag, 7. Dezember, 22 Uhr,**  
**Palace St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.palace.sg](http://www.palace.sg)



## Besser unglücklich

Guz solo in Sommeri

Guz ist unterwegs. Diesmal allein und ohne den ganzen Lärm. Guz ist ein Geschichten-erzähler und dazu reicht eine Gitarre. Guz beobachtet die Eingeborenen auf Zeltplätzen, beim Kleiderkauf oder in einem Ort namens Schaffhausen. Halbheiten sind nicht vorge-sehen. Guz ist immer etwas besser glücklich oder unglücklich als andere. «Wenn alles klingt und im Rhythmus schwingt/braucht es einen, der ein Scheisslied singt!/GUZ haut uns raus!». Und dies in Begleitung einer akustischen Gitarre und einer silbernen Trommelmaschine vom Mars.

**Samstag, 8. Dezember, 20.30 Uhr,**  
**Löwenarena Sommeri.**

Mehr Infos: [www.loewenarena.ch](http://www.loewenarena.ch)

**Illusionen einer Ehe.** Stück von Eric Assous. Mephisto & Co. Schloss Seeheim Konstanz, 20 Uhr  
**Lametta.** Weihnachtskomödie von Fitzgerald Kusz. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Rigoletto.** Oper von Giuseppe Verdi. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Stille Kracht.** Alle Jahre wieder. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr  
**Wir gründen eine Partei.** Das Aktionstheater ensemble wird politisch. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

## KABARETT

**Alfred Dorfer.** Polit-Kabarett. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Massimo Rocchi.** Rochipedia. Stadtsaal Wil, 20 Uhr

## TANZ

**Fú – Getanzte Klangskulpturen.** Mit Ania Losinger, Xala III, und Mats Eser, Percussion. Kultur-Keller Stettfurt, 20 Uhr

## MUSICAL

**My Fair Lady.** Musical von F. Lowe und A. J. Lerner. Zentrumbühne Bottighofen, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Focus & Bendicht Fivian.** Vernissage. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**Museum Appenzell.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr

## LITERATUR

**45. Poetry Slam.** Der letzte Poetry Slam des Jahres. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

## KINDER

**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauffs Märchen als phantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 11:30 Uhr  
**Die sieben Raben.** Junges Theater Liechtenstein mit der neuen Eigenproduktion. Takino Schaan, 10 Uhr.

## DIVERSES

**Café Belluna.** Weihnachtsthema: Fair Trade. Solidaritätshaus St.Gallen, 18:30 Uhr

**Henessen Weihnachtsmarkt.** Weihnachts- und Kunsthandwerk. Henessenmühle Gossau, 15 Uhr

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Alstätten, 15 Uhr

# SA 08.12

## KONZERT

**Barockmusik zum Advent.** Collegium Instrumentale der Kathedrale mit dem amerikanischen Bassisten Joel Frederiksen. Kathedrale St.Gallen, 19:15 Uhr

**Bossaffair.** Modernes wird mit Altbewährtem vermischt. Cuphub Arbon, 21 Uhr

**Girls do it better.** Mit Camea und Dana Ruh. Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

**Guz solo.** Ohne den ganzen Lärm. Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

**Jazz in Winterthur.** Daniel Erdmann-Samuel Rohrer Quartet. Alte Kaserne Winterthur, 20:15 Uhr

**Jazzchor Konstanz.** 30 Sängern und Sänger und zwei Instrumentalisten. K9 Konstanz, 20 Uhr

**Manuel Stahlberger solo.** Innerorts. Kul-Tour auf Vögelinsegg Speicher, 18 Uhr

**Müslüm und Band.** Süpervitamin-Tour. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

**Patent Ochsner.** Johnny. Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

**The Anomalous.** Remember the good old Days der Remise. Gare de Lion Wil, 22 Uhr

**The Messiah.** Oratorium für Soli Chor und Orchester. Ev. Stadtkirche Frauenfeld, 19:30 Uhr

**The Tarantula Waltz.** Schwedischer Singer-Songwriter. Oya Bar Café St.Gallen, 20:30 Uhr

**X-Mas Metal Attack II.** Vorweihnachtlicher Heavy Metal Power. Kulturladen Konstanz, 19:30 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Afro Abend.** Party. Tankstell Bar St.Gallen, 22 Uhr

**Disco Chamäleon.** Die Kult-Disco ab 30. K9 Konstanz, 23:30 Uhr

**Fillet Of Soul.** Soul Music Haute Cuisine. Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

**High 5.** Partykracher. Kugl St.Gallen, 20 Uhr

## FILM

**Cloud Atlas.** Spielfilm mit Tom Hanks und Halle Berry. Kino Rosenthal Heiden, 20:15 Uhr

**Holy Motors.** Leos Carax' kontroverses Meisterwerk mit Denis Lavant, Eva Mendes, Michel Piccoli und Kylie Minogue. Kinok, Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

**Look & Roll.** Meisterwerke des internationalen Kurzfilmfestivals zum Thema Behinderung. Haus Vorderdorf Trogen, 10 Uhr

**Sagrada.** Dokumentarfilm über den Architekten Antoni Gaudí. Kino Rosenthal Heiden, 17:15 Uhr

**Tabu.** Aurora hat ihr Vermögen im Casino verjubelt und träumt von früherem Glanz und Leidenschaft. Kinok, Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

**Yossi.** Der israelische Kardiologe Yossi leidet immer noch unter dem tragischen Tod seines Geliebten Jagger. Kinok, Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr

**Yossi.** Der israelische Kardiologe Yossi leidet immer noch unter dem tragischen Tod seines Geliebten Jagger. Kinok, Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr

**Yossi.** Der israelische Kardiologe Yossi leidet immer noch unter dem tragischen Tod seines Geliebten Jagger. Kinok, Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr

**Yossi.** Der israelische Kardiologe Yossi leidet immer noch unter dem tragischen Tod seines Geliebten Jagger. Kinok, Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr

**Yossi.** Der israelische Kardiologe Yossi leidet immer noch unter dem tragischen Tod seines Geliebten Jagger. Kinok, Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr

**Yossi.** Der israelische Kardiologe Yossi leidet immer noch unter dem tragischen Tod seines Geliebten Jagger. Kinok, Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr

**Yossi.** Der israelische Kardiologe Yossi leidet immer noch unter dem tragischen Tod seines Geliebten Jagger. Kinok, Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr

**Ein Fall für GSI.** Comedy-Krimi-Hörspiel-Kino für alle Sinne. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr

**Illusionen einer Ehe.** Stück von Eric Assous. Schloss Seeheim Konstanz, 20 Uhr

**Operette Sürnach.** Viktoria und ihr Husar. Gemeindezentrum Dreitannen Sürnach, 17:30 Uhr

**Stille Kracht.** Alle Jahre wieder. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

**Tiltanic.** Improvisations-Theater. Figuren Theater St.Gallen, 20 Uhr

**Wir gründen eine Partei.** Das Aktionstheater ensemble wird politisch. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

## KABARETT

**Annateur und Aussensaiter.** Ein Abend für Edding, Stimme, Cello und Gitarre. Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

**Die Kapelle II.** Mit Ingo Ospelt, Mathias Ospelt und Marco Schädler. Werdenberger Kleintheater fabriggli Buchs, 20:15 Uhr

**Schertenlaib & Jegerlehner.** Schwäfi. Gasthaus Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr

**Severin Groebner.** Ein bunter Abend voller Halbwahrheiten und zulässiger Verallgemeinerungen. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Severin Groebner.** Ein bunter Abend voller Halbwahrheiten und zulässiger Verallgemeinerungen. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Severin Groebner.** Ein bunter Abend voller Halbwahrheiten und zulässiger Verallgemeinerungen. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Severin Groebner.** Ein bunter Abend voller Halbwahrheiten und zulässiger Verallgemeinerungen. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Severin Groebner.** Ein bunter Abend voller Halbwahrheiten und zulässiger Verallgemeinerungen. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Severin Groebner.** Ein bunter Abend voller Halbwahrheiten und zulässiger Verallgemeinerungen. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Severin Groebner.** Ein bunter Abend voller Halbwahrheiten und zulässiger Verallgemeinerungen. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## VORTRAG

**Traumlandschaften Kanada-Alaska.** Multivisions-Show. Regiegebäude St.Gallen, 15 und 20 Uhr

## KINDER

**Aschenputtel.** Dialektmärchen nach den Brüdern Grimm. Kellerröhne St.Gallen, 14 und 16:30 Uhr

**Der Lebkuchenmann.** Kinder-Musical von David Wood. Stadttheater Schaffhausen, 14 und 17 Uhr

**Die kleine Meerjungfrau.** Für Kinder ab 5 Jahren. Theater am Saumarkt Feldkirch, 15 Uhr

**Die sieben Raben.** Junges Theater Liechtenstein mit der neuen Eigenproduktion. Takino Schaan, 16 Uhr

**Freunde.** Für Kinder ab 4 Jahren. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Italienische Erzählstunden.** Für Kinder ab 3 Jahren. Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

**Kinderweihnachtsmatinée.** Weihnachtsfeier mit der Theatertanzschule. Lokremise St.Gallen, 14 und 17 Uhr

**Kinderweihnachtsmatinée.** Weihnachtsfeier mit der Theatertanzschule. Lokremise St.Gallen, 14 und 17 Uhr

**Kinderweihnachtsmatinée.** Weihnachtsfeier mit der Theatertanzschule. Lokremise St.Gallen, 14 und 17 Uhr

**Kinderweihnachtsmatinée.** Weihnachtsfeier mit der Theatertanzschule. Lokremise St.Gallen, 14 und 17 Uhr

**Kinderweihnachtsmatinée.** Weihnachtsfeier mit der Theatertanzschule. Lokremise St.Gallen, 14 und 17 Uhr

**Kinderweihnachtsmatinée.** Weihnachtsfeier mit der Theatertanzschule. Lokremise St.Gallen, 14 und 17 Uhr

**Kinderweihnachtsmatinée.** Weihnachtsfeier mit der Theatertanzschule. Lokremise St.Gallen, 14 und 17 Uhr

**Kinderweihnachtsmatinée.** Weihnachtsfeier mit der Theatertanzschule. Lokremise St.Gallen, 14 und 17 Uhr

**Kinderweihnachtsmatinée.** Weihnachtsfeier mit der Theatertanzschule. Lokremise St.Gallen, 14 und 17 Uhr

**Kinderweihnachtsmatinée.** Weihnachtsfeier mit der Theatertanzschule. Lokremise St.Gallen, 14 und 17 Uhr

**Kinderweihnachtsmatinée.** Weihnachtsfeier mit der Theatertanzschule. Lokremise St.Gallen, 14 und 17 Uhr





# GARE DE LION

LS6

Datum  
Date

## Highlights Dezember 2012

### FR 07 Cirque Royal (D)

Die Space-Pop-Band aus Konstanz spielt mit den Wiler Ur-Rockern von THE BUECHSENBEERS ein kräftiges Doppelkonzert!

### SA 08 REMEMBER THE GOOD OLD DAYS!

Die gute alte Remise-Zeit! Die grosse Party mit THE ANOMALYS (NL) live und den DJs MOON RIDER & GHOST.

### SA 15 Murs & Fashawn (USA)

feat. SNOWGOONS & SEAN STRANGE. „Save the Bamf“ präsentiert vielversprechende Hiphop-Musik aus den Staaten!

### FR 21 Raggabund (D)

Summerfeeling in der längsten Nacht des Jahres: RAGGABUND & THE DUBBY CONQUERORS bringen Reggae und Dancehall nach Wil!

Immer aktuell: der vollständige

Fahrplan auf [www.garedelion.ch](http://www.garedelion.ch)

Gare de Lion / [www.garedelion.ch](http://www.garedelion.ch)

## DER DEZEMBER IM KUGL

PROGRAMM 2012

SA & SO | 1. & 2. DEZEMBER

**THE PAROV STELAR TRIO**

SOLD OUT! | DOORS 20.30 & 19.00

MONTAG | 3. DEZEMBER

**MAD CADDIES (USA)**

DROPS | DOORS 19.00

DONNERSTAG | 6. DEZEMBER

FOOD FOR LIVE! GOES JAZZ

**LIVE: BLIZZ RHYTHMIA**

DOORS 19.00

FREITAG | 7. DEZEMBER

**ECHOES FEAT. RE.YOU**

18+ | DOORS 21.00 - 03.00

SAMSTAG | 8. DEZEMBER

**HIGHS**

16+ | DOORS 20.00 - 01.00

DONNERSTAG | 13. DEZEMBER

**HSG BIG BAND** | DOORS 19.00

FREITAG | 14. DEZEMBER

**LIVE! CYBERPUNKERS (ITALY)**

18+ | DOORS 21.00 - 03.00

GÜTERBAHNHOFSTRASSE 4  
9000 ST.GALLEN



SAMSTAG | 22. DEZEMBER

**ROUND TABLE KNIGHTS**

PA-TEE | MARIA BLESSING

18+ | DOORS 21.00 - 03.00

SONNTAG | 23. DEZEMBER

**CHILLIFUNK X-MAS SPECIAL**

MIT GEE-K & ZE-BOND

DOORS 19.00

DIENSTAG | 25. DEZEMBER

SINGER-SONGWRITER CIRCLE

**EIBISH | EGLI | I AM BRONSON**

DOORS 19.00

MITTWOCH | 26. DEZEMBER

SIEHE [WWW.KUGL.CH](http://WWW.KUGL.CH)

FREITAG | 28. DEZEMBER

**DELINQUENT HABITS**

16+ | DOORS 21.00 - 01.00

MONTAG | 31. DEZEMBER

**KUGL GOES 2013**

DAS GROSSE FEST ZUM

JAHRESENDE!

18+ | DOORS 22.00

WEITERE INFOS UNTER  
[WWW.KUGL.CH](http://WWW.KUGL.CH)

### Mo 3. Dichtungsring Nr.72

20.00 / St.Gallens erste Lesebühne

### Do 6. Ein kleines Konzert 29

20.30 / unsere kleine Plattform für schweizer Bands

### Fr 7. Poetry Slam

20.30 / Wer ihn kennt, liebt ihn...

### Sa 8. Müslum & Band [CH]

20.00 / Supervitamin-Tour

### Mo 10. „Eine Familie“

Tracy Lett's Pulitzer-Stück

20.00 / HSG Theater St.Gallen

### Do 13. The Tiger Lillies [U.K.]

19.30 / „Brechtian Punk Cabaret“

### Sa 15. Sundiver [SG] & support

20.30 / Darwin vs. Däniken

### Mi 19. Guz [SH]

20.00 / Bullaugenkonzert 30

### Do 20. Hallenbeiz

20.30 / Ping Pong & Muzak

### Di 25. Dubtrex Xmas Special

22.00 / LF [D] - Apple Trees [U.S.]

Pa-Tee - Sequen2

### Do 27. „Schlachthaus Südpol“

Splätterlietheater & Matto Rämpf

20.30 / „Blutwüsch & Chuttle“

### Mi 26. Klangkarussell [A]

20.00 / Kugl empfiehlt...

### Sa 29. Dub Corner

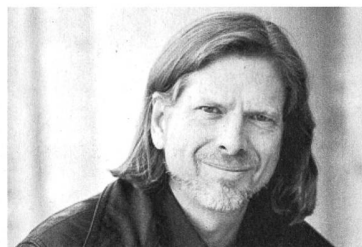
22.00 / Blackboard Jungle feat. Sista Daba [paris]



graben

halle

dezember



## Basso profundo

Barock mit Joel Frederiksen

Seine schwarzen Bassregister erregten bereits an den St.Galler Festspielen Aufmerksamkeit. Jetzt gastiert der amerikanische Bassist Joel Frederiksen erneut in St.Gallen. Er konzertiert im Chorraum der Kathedrale St.Gallen mit dem Collegium Instrumentale (Leitung und Truhenorgel: Michael Wersin). Zur Aufführung gelangt frühbarocke geistliche Vokalmusik für «Basso profundo», unter anderem von Dietrich Buxtehude und Heinrich Schütz. Joel Frederiksen ist ein ausgewiesener Spezialist für dieses selten zu hörende Repertoire.

**Samstag, 8. Dezember, 19.15 Uhr,**  
**Kathedrale St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.dommusik-sg.ch](http://www.dommusik-sg.ch)



## Screamshots

Annamateur im Chössitheater

«In Deinem Leben sind 5 Fehler versteckt. Finde sie und kreise ein. Du hast zwei Minuten Zeit. Arbeite sauber!» Annamateur alias Anna Maria Scholz bietet einen Abend für Edding, Stimme, Cello und Gitarre: eine visuell-akustische Skizzenschlacht um Malen nach Zahlen und den Schrei nach Nachvollziehbarkeit. Über Lückentexte, Liebeslieder, Bauchsparverträge, Blindmaps und Phantom-scherze. Screamshots ist Pflichtprogramm für Hyperaufmerksamkeits-/Aktivitätsdefizits-/Syndrom-Traumatisierte und Angehörige.

**Samstag, 8. Dezember, 20.15 Uhr,**  
**Chössitheater Wattwil.**

Mehr Infos: [www.choessi.ch](http://www.choessi.ch)



## Spiegel im Spiegel

Duo Cunz/Ott in Romanshorn

Die Konzertmeisterin des Musikkollegiums Winterthur Rahel Cunz ist zusammen mit der Perkussionistin Jacqueline Ott in einem Programm mit virtuellen Bearbeitungen und poetischen Kompositionen der Neuen Musik zu hören. Bekannte Werke wie Corellis «La Follia» oder Rossinis «Andante con Variazioni» erscheinen durch die ungewohnte Instrumentierung in neuem Licht: Perkussion ist in diesem Programm Melodie, Klang und Farbe. Béla Bartóks «Duette», Arvo Pärts «Spiegel im Spiegel» und Evelyn Glennies «Giles» kontrastieren die Bearbeitungen der traditionellen Werke.

**Sonntag, 9. Dezember, 17 Uhr,**  
**Alte Kirche Romanshorn.**

Mehr Infos: [www.klangreich.ch](http://www.klangreich.ch)



## Die Ahninnen-Steine Europas

Bilder-Vortrag mit Max DASHU

Die weiblichen Menhir-Stelen von Frankreich, Spanien, Portugal, Italien und Sardinien sind Europas älteste monumentale Kunst, und doch werden sie in der Geschichtsschreibung meist weggelassen. Die Amerikanerin Max DASHU korrigiert dieses Bild, gestützt auf ihre legendäre Sammlung von rund 30'000 Bildern, in ihrem Vortrag. Schwerpunkte bilden die wiederkehrende Symbolik von Brust- und Halsketten, das «Ahninnen-Gesicht» und die Vulva-Zeichen. Die Denkmäler dokumentieren das matriachale Erbe und die verborgene Geschichte der Frauen Westeuropas seit ihren Anfängen.

**Dienstag, 11. Dezember, 18.30 Uhr,**  
**Kantonsbibliothek Vadiana St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.matriarchiv.info](http://www.matriarchiv.info)

Concert at Christmas. Casino Frauenfeld, 20 Uhr

## Jürg Hanselmann und Karl Jerolitsch.

Liedersoirée. Saal am Lindplatz Schaan, 17 Uhr

## Klassischer Liedernachmittag.

Stephanie Bucher und Ursula Oelke musizieren von Händel bis Mozart. Kaffeehaus St.Gallen, 16 Uhr

**Spiegel im Spiegel.** Rahel Cunz, Violine und Jacqueline Ott, Marimba Vibrafon. Alte Kirche Romanshorn, 17 Uhr

**The Messiah.** Oratorium für Soli Chor und Orchester. Ev. Stadtkirche Frauenfeld, 17 Uhr

## FILM

**Angel-A.** Eine Liebeserklärung an Paris und gleichzeitig erfrischend amüsante Unterhaltung à la française. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr

**Cloud Atlas.** Spielfilm mit Tom Hanks und Halle Berry. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr

**La maison corse.** Christine erbt ein baufälliges Haus auf Korsika und beginnt ein neues Leben. Kinok, Lokremise St.Gallen, 13:30 Uhr

**Modest Reception.** Ein Mann und eine Frau verteilen sackweise Geld. Das jüngste Kinowunder aus dem Iran. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Sagrada – El misteri de la creació.** Stefan Haupts Dokumentation über die Sagrada Família in Barcelona, Gaudís Wunderwerk. Kinok, Lokremise St.Gallen, 11 Uhr

**The Gold Rush.** Chaplins Meisterwerk: Charlie trotz als Goldsucher in Alaska vielen Gefahren. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18 Uhr

## THEATER

**DinnerKrimi.** Kulinarik und Comedy. Gasthof zum Goldenen Kreuz Frauenfeld, 17 Uhr

**Ja Schatz.** Musikalisches Beziehungsdrama. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

## KABARETT

**TmbH-Das Match.** Impro-Theater. K9 Konstanz, 20 Uhr

## TANZ

### Kinderweihnachtsmatinée.

Weihnachten mit der Theatertanzschule. Lokremise St.Gallen, 11 Uhr

## MUSICAL

**My Fair Lady.** Musical von F. Loewe und A. J. Lerner. Zentrumsbühne Bottighofen, 15 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Ausbeute.** Regionales Kunstschaffen. Führung. Kunst(Zeug)Haus Rapperswil, 11:30 und 13 Uhr

**Bendicht Fivian.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 11:30 Uhr

**Claudia Züllig.** Führung. Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 10 Uhr

**Drei Ausstellungen.** Führung. Oxyd Kunsträume Winterthur, 11:30 Uhr

**Ein zartes Schaudern – Fragmente der Wirklichkeit.** Führung. Kunst(Zeug)Haus Rapperswil, 11:30 Uhr

**Florian Pühösl.** Führung. Kunsthhaus Bregenz, 16 Uhr

**Hans Krüsi.** Führung. Museum für Lebensgeschichten Speicher, 11 Uhr

**Kultur am Sonntag: ... der Kaiser kommt.** Führung. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr

**Ottmar Hörl.** Führung. Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 14 Uhr

## LITERATUR

**Jaap Achterberg.** Die Geschichte von Herrn Sommer. Ein Erzähltheater nach einer Novelle von Patrick Süskind. Asselkeller Schönengrund, 10:30 Uhr

**Matthias Zschokke.** Der Mann mit den zwei Augen. Lesung. Theater am Kirchplatz, 17 Uhr

**Winterwunderland.** Amerikanische Weihnachtsgeschichten. Theater Parfin de siècle St.Gallen, 17:30 Uhr

## KINDER

**Aschenputtel.** Dialektmärchen nach den Brüdern Grimm. Kellerbühne St.Gallen, 14 und 16:30 Uhr

**Cinderella.** Nach Grimms Aschenputtel ab 5 Jahren. Puppentheater Marottino Arbon, 11 Uhr

**Clio und Castor.** Kindertheater Floh mit seiner dritten Musical-Produktion. Pentorama Amriswil, 14:30 Uhr

**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauffs Märchen als fantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

**Der Fischer und seine Frau.** Aufgeführt vom Ensemble «Märchen-Reich» für Kinder ab sechs Jahren. Naturmuseum St.Gallen, 10:30 Uhr

**Die sieben Raben.** Junges Theater Liechtenstein mit der neuen Eigenproduktion. Takino Schaan, 16 Uhr

**Freunde.** Für Kinder ab 4 Jahren. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Heidi.** Familienstück nach Johanna Spyri. Theater St.Gallen, 14 Uhr

**Janosch, komm wir finden einen Schatz.** Tiger und Bär finden in einer alten Kiste eine Schatzkarte. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**Kein Geschenk zu Weihnachten.** Familienführung in der Ausstellung Verdingkinder. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr

**Zarafa.** Trickfilm über die Abenteuer der kleinen Giraffe Zarafa, die von Afrika nach Paris reist. Kinok, Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr

## DIVERSES

**Henessen Weihnachtsmarkt.** Weihnachts- und Kunsthandwerk. Henessenmühle Gossau, 11 Uhr

# MO 10.12 DI 11.12

## KONZERT

### Abendmusik zum Advent.

Mit Domorganist Willibald Guggenmos. Kathedrale St.Gallen, 18:30 Uhr

### Illute.

Singersongwriter. Restaurant Schwarzer Engel St.Gallen, 21 Uhr

### Reza Dinally.

Indie-Folk im Kleinformat. Portier Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Holy Motors.** Leos Carax' kontroverses Meisterwerk mit Denis Lavant, Eva Mendes, Michel Piccoli und Kylie Minogue. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

**Yossi.** Der israelische Kardiologe Yossi leidet immer noch unter dem tragischen Tod seines Geliebten Jagger. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

## THEATER

**Ein Fall für GSI.** Comedy-Krimi-Hörspiel-Kino für alle Sinne. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr

### Tracy Letts' Pulitzer-Stück.

Eine Familie. Präsentiert vom HSG-Studententheater. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

## KABARETT

**Alfred Dorfer.** Bisjetzt. Theater Konstanz, 20 Uhr

**Frischlingsparade.** Die zukünftigen Stars der Kleinkunst. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KINDER

**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauffs Märchen als phantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 9:30 und 11:30 Uhr

**Die sieben Raben.** Junges Theater Liechtenstein mit der neuen Eigenproduktion. Takino Schaan, 16 Uhr.

## KONZERT

### Otto Lechner & Klaus Traub.

Altes Liedgut mit exotischem Behang aus dem Balkan. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**The Tandemthing.** Instrumental Electro Pop. Splügeneck St.Gallen, 20:30 Uhr

**Weihnachtskantate.** Vom Himmel hoch, von Peter Roth. Ev. Kirche Teufen, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Disaster.bar.** DJ Johnny Guitar. Kraffeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Sagrada – El misteri de la creació.** Stefan Haupts Dokumentation über die Sagrada Família in Barcelona, Gaudís Wunderwerk. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18:30 und um 20:15 Uhr im Kino Rosental Heiden

**Tanz der Vampire.** Professor Abronsius und sein Diener Alfred jagen im winterlichen Transilvanien nach Vampiren. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

**The Godfather 1. Teil.** Ein Film zum Monatsthema: In und aus Sizilien. Kino Loge Winterthur, 20 Uhr

## THEATER

**La Wally.** Oper von Alfredo Catalani. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

### Tracy Letts' Pulitzer-Stück.

Eine Familie. Präsentiert vom HSG-Studententheater. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

## KABARETT

### Annamateur und Aussensaiter.

Ein musikalisches Overheadprojekt. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr



**Gerhard Polt und die Wellbrüder aus'm Biermoos.** Bajuwarisches Kabarett und Musik der Sonderklasse. Hotel Thurgauerhof Weinfelden, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Bendicht Fivian.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

## VORTRAG

**Die megalithischen Ahninnen-Steine Europas.** Bildvortrag von Max DASHU. Kantonsbibliothek Vadana St. Gallen, 18:30 Uhr

## KINDER

**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauff's Märchen als phantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 9:30 und 15 Uhr

**Französische Erzählstunde.** Für Kinder ab 2 Jahren. Freihandbibliothek St. Gallen, 16 Uhr

# MI 12.12

## KONZERT

**Illute.** Singersongwriter. Fass Beiz Schaffhausen, 21 Uhr

**Jeff Turner und Frank Tender.** Concert at Christmas. Katholische Kirche Walenstadt, 20 Uhr

**Musikkollegium Winterthur.** Fröhliche Werkstatt. Stadthaus Winterthur, 19:30 Uhr

## FILM

**Ahimsa – Die Stärke von Gewaltfreiheit.** Das indische Dorf Sannai erstreitet sich in jahrzehntelangem gewaltfreiem Kampf das Recht auf Boden und Wasser. Kinok, Lokremise St. Gallen, 20 Uhr

**Hiver Nomade.** Für den Europäischen Filmpreis 2012 nominiert: Carole und Pascal treiben eine Schafherde durch die winterliche Schweiz. Kinok, Lokremise St. Gallen, 18 Uhr

**La maison corse.** Christine erbt ein baufälliges Haus auf Korsika und beginnt ein neues Leben. Kinok, Lokremise St. Gallen, 15:30 Uhr

**Steam of Life.** Finnische Männer erzählen im Schweisse ihres nackten Körpers aus ihrem Leben. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

## THEATER

**Aus freien Stücken.** Schauspiel von Martin Gollwitz. Theater Konstanz, 15 Uhr

**Ein Fall für GSI.** Comedy-Krimi-Hörspiel-Kino für alle Sinne. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr

**Illusionen einer Ehe.** Stück von Eric Assous. Schloss Seeheim Konstanz, 20 Uhr

**Ja Schatz.** Musikalisches Beziehungsdrama. Theater St. Gallen, 19:30 Uhr

**Stille Kracht.** Alle Jahre wieder. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

**Tracy Letts' Pulitzer-Stück.** Eine Familie. Präsentiert vom HSG-Studententheater. Grabenhalle St. Gallen, 20:30 Uhr

**Viktoria und ihr Husar.** Operette von Paul Abraham. Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 19:30 Uhr

**Virgins.** Schauspiel über das geheime Leben von Teenagern und Erwachsenen. Theater am Kirchplatz Schaan, 19:30 Uhr

## KABARETT

**Gerhard Polt und die Wellbrüder aus'm Biermoos.** Bajuwarisches Kabarett und Musik der Sonderklasse. Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr

**Uli Masuth.** Ein Mann packt ein. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Kunstgenuss über Mittag.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 12:15 Uhr

## LITERATUR

**An Einspänner bittschen.**

Lieder, Geschichten und Textsplitter aus der Welt des Kaffeehauses. Theater Parfin de siècle St. Gallen, 20 Uhr

**Jolanda Spirig.** Schürzennäherinnen. Frauenforum Rheintal Widnau, 20 Uhr

## VORTRAG

**Natur am Sibni.** Auf Fischfang im bolivianischen Teil des Amazonas-Beckens, Vortrag von Robert Guggenbühl. Naturmuseum St. Gallen, 19 Uhr

**Erfolg und Krise der Schweizer Stickerei-Industrie in globaler Perspektive 1865-1929.** Referenten: Caspar Meili und Eric Häusler. Hauptpost St. Gallen, 18:15 Uhr

## KINDER

**Aschenputtel.** Dialektmärchen nach den Brüdern Grimm. Kellerturbinen St. Gallen, 14 und 16:30 Uhr

**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauff's Märchen als phantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 9:30 Uhr

**Die sieben Raben.** Junges Theater Liechtenstein mit der neuen Eigenproduktion. Takino Schaan, 16 Uhr

**Freunde.** Für Kinder ab 4 Jahren. Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr

**Heidi.** Familienstück nach Johanna Spyri. Theater St. Gallen, 14 Uhr

**Märchen im Museum.** Der Tannenbaum und andere Geschichten. Historisches und Völkerkundemuseum St. Gallen, 14 Uhr

**Schätznäfnäfnä.** Weihnachtliche Geschichten für Kleine Zuhörer. Chössi-Theater Lichtensteig, 18 Uhr

## DIVERSES

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Albstätten, 14 Uhr

# DO 13.12

## KONZERT

**Django 3000.** Bayerischer Gypsy-Pop. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

**HSG Big Band.** Von Modern Jazz über Funk, Rock und Latin. Kugl St. Gallen, 21 Uhr

**Musikkollegium Winterthur.** Fröhliche Werkstatt. Stadthaus Winterthur, 19:30 Uhr

**Nils Burri.** Maybe Someday. Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

**The Tiger Lillies.** Melancholische Klänge und rabenschwarzer Humor. Grabenhalle St. Gallen, 20:30 Uhr

## FILM

**Der Weg nach Mekka.** Die Reise des Muhammad Asad. Anschließend Gespräch mit Günther Windhager und Regisseur Georg Misch. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr

**I, Anna.** Kommissar Reid verliebt sich bei Mordermittlungen in die faszinierende Anna. Kinok, Lokremise St. Gallen, 18:30 Uhr

**Tabu.** Aurora hat ihr Vermögen im Casino verjubelt und träumt nun von früheren Leidenschaft. Kinok, Lokremise St. Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Der alte König in seinem Exil.** Erzähltheater mit Live-Musik. Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr

**Ein Fall für GSI.** Comedy-Krimi-Hörspiel-Kino für alle Sinne. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr

**Illusionen einer Ehe.** Stück von Eric Assous. Schloss Seeheim Konstanz, 20 Uhr

**Stille Kracht.** Alle Jahre wieder. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

**Virgins.** Schauspiel über das geheime Leben von Teenagern und Erwachsenen. Theater am Kirchplatz Schaan, 14 Uhr

## KABARETT

**Andreas Thiel & Les Papillons.** Politsatire IV – Macht. Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

**Bernd Lafrenz Hamlet.** Frei nach Shakespeare. K9 Konstanz, 20 Uhr

**Kellerschuran.** Die Frauenfelder Wochenschau geht in die 3. Staffel. Dreiegg Kaffee Frauenfeld, 21 Uhr

**Pfannestil Chammer Sexdeet.** Musikkabarett. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Schlössle TV.** Multimediale Show mit Mathias Ospelt und Marco Schädler. Schlösslekeller Vaduz, 20 Uhr

**Simon Enzler.** Vestolis. Schulhaus Gringel Appenzell, 20 Uhr

## MUSICAL

**My Fair Lady.** Musical von F. Loewe und A. J. Lerner. Zentrumsbühne Bottighofen, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Ante Timmermans. Ante Post Ante.** Kunstcafé mit Claudia Hürimann. Kunstmuseum St. Gallen, 14:30 Uhr

**Florian Pumhösl.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 19 Uhr

## LITERATUR

**Anna Gruber und Tone Finke.** Anna Gruber präsentiert ihren neuen Band Gedichte. Spielboden Dornbirn, 19 Uhr

**Lesung.** Mit dem chinesischen Schriftsteller Fan Wen. Bürgerasyl Stein am Rhein, 19 Uhr

**Monsieur Ibrahim und die Blumen des Koran.** Musikalisch szenische Lesung. Variété Tivoli St. Gallen, 20:15 Uhr

## VORTRAG

**Erich von Däniken.** Rückkehr der Götter. Fürstenlandsaal Gossau, 20 Uhr

**Liebe.** Philosophischer Zirkel mit Angelika Krebs. Freihandbibliothek St. Gallen, 19:15 Uhr

**Werner Wüthrich über Bau-**

Kleine Preise, grosse Wirkung.  
Werben im SAITEN.  
Einzelheiten und Tarife:  
www.saiten.ch/werbung, verlag@saiten.ch  
oder Tel. +41 71 222 30 66

**ern, Bäuerinnen.** Und über Bertolt Brecht. Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr

## KINDER

**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauff's Märchen als phantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 9:30 und 11:30 Uhr

## DIVERSES

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Albstätten, 15 Uhr

# FR 14.12

## KONZERT

**Akkordeonkonzert.** Colorful Accordionists. Geheimnisvolle russische Seele. Kaffeehaus St. Gallen, 20 Uhr

**Cyberpunkers.** Elektro der härteren Gangart. Kugl St. Gallen, 20:15 Uhr

**Festkonzert 30 Jahre Friedensarbeit.** Malcolm Green mit Jugendband. Offene Kirche St. Gallen, 19:30 Uhr

**Pee Wee Ellis.** Funk. Jazzclub Rorschach Rorschach, 21 Uhr

**The Dusa Orchestra.** Adventskonzert. Genossenschaft Hotel Linde Heiden, 20:15 Uhr

**The Tandemthing.** Instrumental Electro Pop. La Buena Onda St. Gallen, 20:30 Uhr

**Vorweihnächtliches Geholze.** Mit Virus, Vulture Industries, Krakow und Mondvolland. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Dance Free.** Bewegen, tanzen und begegnen. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr

**DJ Tobias Bolzern.** Electro Nordic Indie. Oya Bar Café St. Gallen, 20:30 Uhr

**Thirtylicious.** Tanzen ab 30. Salzhaus Winterthur, 21:30 Uhr

## FILM

**Cloud Atlas.** Spielfilm mit Tom Hanks und Halle Berry. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Fargo.** Die Gangsterballade der Coens trotzt vor schwarzem Humor und weissem Schnee. Kinok, Lokremise St. Gallen, 21:30 Uhr

**Le gamin au vélo.** Der neue sensible Film der Brüder Dardenne. Kulturtinoma Arbon, 20:30 Uhr

**Modest Reception.** Ein Mann und eine Frau verteilen sackweise Geld. Das jüngste Kinowunder aus dem Iran. Kinok, Lokremise St. Gallen, 19:30 Uhr

**Yossi.** Der israelische Kardiologe Yossi leidet immer noch unter dem tragischen Tod seines Geliebten Jagger. Kinok, Lokremise St. Gallen, 17:30 Uhr

## THEATER

**Dimitri der Porteur.** Klassiker des Clowntheaters. Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr

**Die Gebirgspoeten.** Letztbesteigung. Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

**Ein Fall für GSI.** Comedy-Krimi-Hörspiel-Kino für alle Sinne. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr

**Illusionen einer Ehe.** Stück von Eric Assous. Schloss Seeheim Konstanz, 20 Uhr

**Salon d'amour – Subversives. Hautnah.** Exklusive anarchische Lounge. Magazin 4 Bregenz, 20:30 Uhr

**Stille Kracht.** Alle Jahre wieder. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

**Viktoria und ihr Husar.** Operette von Paul Abraham. Gemeindezentrum Dreitannen Sirmach, 19:30 Uhr

## KABARETT

**Bernd Lafrenz.** Frei komisch nach Shakespeare. K9 Konstanz, 20 Uhr

**Cabaretduo Divertimento.** Gate 10. Stadtsaal Wil, 20 Uhr

**Simon Enzler.** Vestolis. Schulhaus Gringel Appenzell, 20 Uhr

## MUSICAL

**My Fair Lady.** Musical von F. Loewe und A. J. Lerner. Zentrumsbühne Bottighofen, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Heimspiel 2012.** Vernissage. Kunstmuseum St. Gallen, 18 Uhr, Kunsthalle St. Gallen, 19:30 Uhr

**Museum Appenzell.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr

## LITERATUR

**An Einspänner bittschen.** Lieder, Geschichten und Textsplitter aus der Welt des Kaffeehauses. Theater Parfin de siècle St. Gallen, 20 Uhr

**Casino Slam.** Vom Gedicht, das nie hätte geschrieben werden dürfen, bis zum poetischen Ereignis. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KINDER

**Aschenputtel.** Dialektmärchen nach den Brüdern Grimm. Kellerturbinen St. Gallen, 20 Uhr

**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauff's Märchen als phantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 9:30 Uhr

**Die sieben Raben.** Junges Theater Liechtenstein mit der neuen Eigenproduktion. Takino Schaan, 19 Uhr

## DIVERSES

**Henessen Weihnachtsmarkt.** Weihnachts- und Kunsthandwerk. Henessenmühle Gossau, 15 Uhr

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Albstätten, 15 Uhr

**Singbar.** Offenes Singen mit Hermann Hohl. Kulturbar Rab-Bar Trogen, 18 Uhr

**Sprachkaffee.** Gelernte Sprache entspannt anwenden. Restaurant Dufour St. Gallen, 18:30 Uhr

# SA 15.12

## KONZERT

**3 Engel fürs Chössi.** Kulinarische Höhenflüge und musikalische Schmelereien. Chössi-Theater Lichtensteig, 19 Uhr

**Bar 25 meets St. Gallen.** Jan Blomqvist, Sven Dohse und Manuel Moreno live. Kastanienhof St. Gallen, 23 Uhr

**Earthship.** Support: Abraham. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

**Gaptones.** Eigenkompositionen und Funk & Soul-Klassikern. S-ka Altnau, 20:30 Uhr

**Leberhauer.** Liedermacher. Cuphub-Design Kultur Café Arbon, 21 Uhr





### Brecht, Punk, Cabaret

*Tiger Lillies in der Grabenhalle*

The Tiger Lillies sind schwer einzuordnen. Die Songs von Brecht/Weill gelten als eine ihrer Inspirationsquellen; so wird ihre Musik meist «Brechtian Punk Cabaret» genannt. Sie scheinen direkt aus dem düsteren Londoner Soho des Viktorianischen Zeitalters zu entstammen und verzaubern mit melancholischen Klängen und rabenschwarzem Humor. Ihre bitterbösen, schräg-komödiantischen Texte, versetzt mit beissender Ironie, sind nichts für Wertkonservative, ihre Mischung aus Variété, Kabarett, Punk und Gypsy-Musik ist einzigartig.

**Donnerstag, 13. Dezember, 20.30 Uhr,**  
**Grabenhalle St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.grabenhalle.ch](http://www.grabenhalle.ch)



### Schwerelos im Raum

*Sundivers Plattentaufe*

Sundiver... Sonnentäucher. Der eigene Bandname und das gleichnamige Buch: Aus dieser ungewollten Verwandtschaft ist ein Konzeptalbum entstanden, ein Soundtrack für das Leben und für das Buch «Sundiver – an uplift novel» von David Brin. Er handelt von der Frage, ob die Menschheit durch Evolution oder durch ein ausserirdisches «Uplift» wurde, was sie heute ist. Who is right, Darwin or Däniken? Sundivers neues Album «Demwa» entführt in den schwerelosen Raum, schlägt zurück auf die Erde und ist doch nur ein Versuch, das Grosse und ganz Kleine im Leben musikalisch zu vereinen.

**Samstag, 15. Dezember, 21.15 Uhr,**  
**Grabenhalle St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.sundiver-music.ch](http://www.sundiver-music.ch)



### In Zeitlupe

*Tanz-Performance SILK*

Die neue Tanz-Produktion von und mit Susanne Daepfen und Christoph Lauener widmet sich dem Thema Schönheit und Liebe. Ein raumgreifendes, visuelles Gesamtkunstwerk ist entstanden, das vielschichtig berührt und das Publikum einlädt, in die Poesie des Blauroumes einzutauchen. SILK ist eine 80-minütige Zeitlupenaufnahme, ein ganzheitlicher Tanz aus Licht, Klang, Farben und Langsamkeit. Nach über 20 Vorstellungen in der Schweiz und im Ausland ist SILK nun auch in St. Gallen zu sehen.

**Samstag, 15. Dezember, 20 Uhr,**  
**Sonntag, 16. Dezember, 11 Uhr,**  
**Sonntag, 16. Dezember, 17 Uhr,**  
**Lokremise St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.lokremise.ch](http://www.lokremise.ch),  
[www.dakini-dance.ch](http://www.dakini-dance.ch)



### Moderne Hirtenmusik

*Lavarinis Weihnachtskonzert*

Advent: Das ist traditionellerweise die hohe Zeit der geistlichen Konzerte. Seinen zeitgenössischen Beitrag dazu leistet der Walenstadter Komponist und Dirigent Enrico Lavarini seit vielen Jahren mit den Weihnachtskonzerten des Concentus rivensis. Dieses Jahr ist Lavarinis Chor- und Orchesterwerk «Quem pastores laudavere» zweimal zu hören. Unter der Leitung des Komponisten wirken mit: Carmela Konrad, Sopran, Karl Jerolitsch, Tenor, Samuel Zünd, Bariton, sowie Chor und Orchester Concentus rivensis.

**Sonntag, 16. Dezember, 17.00 Uhr,**  
**Klosterkirche Pfäfers.**  
**Samstag, 22. Dezember, 19.30 Uhr,**  
**Katholische Kirche Walenstadt.**

Mehr Infos: [www.concentus.ch](http://www.concentus.ch)

**Martin O.** Der mit der Stimme tanzt. Diogenes Theater Alstätten, 20 Uhr

**Murs und Fashawn.** Hip Hop. Gare de Lion Wil, 21 Uhr

**Plüsch.** Die Berner Mundartrockers Plüsch spielen Eile mit Weile. Restaurant Eintracht Kirchberg, 20 Uhr

**Sequoia und die Ble(i)chgesichter.** Native Chill Rap und Rock Musik. K9 Konstanz, 19:30 Uhr

**Sundiver.** Plattentaufe. Who is Right? Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

**Tim & Puma Mimi.** Electronic-Pop, Hip-Hop, Reggae. Kulturhaus Rose Stein, 20 Uhr

**Weihnachtskantate.** Vom Himmel hoch, von Peter Roth. Stadtkirche St. Nikolaus Wil, 20 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Disco.** Von Abba bis Zappa. Altes Zeughaus Herisau, 21 Uhr

**Disco Chamäleon.** Die Kult-Disco ab 30. K9 Konstanz, 21 Uhr

**I love Disco.** Funk und Soul aus den Siebzigern. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

**We love 80s.** Music & Visuals by the one and only Baywatch Soundsystem. Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

**Winter-Sonnen-Wende.** Halte Ausschau nach dem Spezial-Film-trailer. Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

**Winterwecker.** Gitarre trifft auf Reggae und Ballade auf Elektropop. Kraftwerk Krummenau, 21 Uhr

### FILM

**Anna Karenina.** Russland, 19. Jahrhundert. Drei adlige Familien zerstreuen sich. Mit Keira Knightley und Kelly Macdonald. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Bar 25.** Ein Liebeslied an einen Ort im Herzen Berlins: Mit tagelangen Partys wurde die Bar 25 zum Mythos. Kinok, Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

**Hiver nomade – Winternomaden.** Dokumentarisches Roadmovie über die Wanderung einer Schafherde durch die Schweiz. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr

**Holy Motors.** Leos Carax' kontroverses Meisterwerk mit Denis Lavant, Eva Mendes, Michel Piccoli und Kylie Minogue. Kinok, Lokremise St.Gallen, 19 Uhr

**The Gold Rush.** Chaplins Meisterwerk: Charlie trotz als Goldsucher in Alaska vielen Gefahren. Kinok, Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

### THEATER

**Der grosse Coup.** Cargo-Theater mit Samuel Kübler und Stefan Wimmers. Werdenberger Kleintheater fabrigli Buchs, 20 Uhr

**DinnerKrimi.** Monika mordet mittags: Charlie trotz als Goldsucher in Alaska vielen Gefahren. Kinok, Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

**Ein Fall für GSI.** Comedy-Krimi-Hörspiel-Kino für alle Sinne. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr

**Illusionen einer Ehe.** Stück von Eric Assous. Schloss Seeheim Konstanz, 20 Uhr

**Konzert in der Kirche.** Otmar-musik St.Gallen. Evangelische Kirche St.Laurenzen St.Gallen, 18 Uhr

**Lametta.** Weihnachtskomödie von Fitzgerald Kusz. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Rigoletto.** Oper von Giuseppe Verdi. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Stille Kracht.** Alle Jahre wieder. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

**Viktoria und ihr Husar.** Operette von Paul Abraham. Gemeindezentrum Dreitanen Sirmach, 19 Uhr

### KABARETT

**Cabaretduo Divertimento.** Gate 10. Stadtsaal Wil, 20 Uhr

**Oropax x-mas.** Der schlimmste Alltag der scheinheiligen Vorweihnachtszeit. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### TANZ

**Jessica Huber.** The Rebellion Of The Silent Sheep. Phönix Theater 81 Steckborn, 20:15 Uhr

**Silk.** Die neue Tanz-Produktion von Dakini Dance Projects widmet sich dem Thema Schönheit und Liebe. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

### MUSICAL

**My Fair Lady.** Musical von F. Lowe und A. J. Lerner. Zentrumbühne Bottighofen, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Florian Pühösl.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 14 Uhr

### LITERATUR

**An Einspänner bittschen.** Lieder, Geschichten und Textsplitter aus der Welt des Kaffeehauses. Theater Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

### KINDER

**Aschenputtel.** Dialektmärchen nach den Brüdern Grimm. Kellerbühne St.Gallen, 14 und 16:30 Uhr

**Bis nach Bethlehem!** Ein Weihnachtsspiel für Kinder ab 4 Jahren. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauff's Märchen als fantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

**Der Lebkuchenmann.** Kinder-Musical von David Wood, Stadttheater Schaffhausen, 14 und 17 Uhr

**Englische Erzählstunde.** Storytelling für Kinder ab 3 Jahren. Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr

**Hänsel und Gretel.** Für Kinder ab 6 Jahren. Theater am Saumarkt Feldkirch, 15 Uhr

**Kinderclub.** Laubsägele für Weihnachten ab 7 Jahren. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr

**Sag mir, wie ist Afrika.** Kindertheatergruppe Koblach mit einem Stück für Kinder ab fünf Jahren. Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

### DIVERSES

**Henessen Weihnachtsmarkt.** Weihnachts- und Kunsthandwerk. Henessenmühle Gossau, 11 Uhr

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Alstätten, 9:30 Uhr

## SO 16.12

### KONZERT

**Konzert in der Kirche.** Otmar-musik St.Gallen. Ev. Kirche St.Laurenzen St.Gallen, 17 Uhr

**Taralluce.** Lichtgesänge und Musik zum Advent. Rathaus Diessenhofen Diessenhofen, 17 Uhr

**Weihnachtskantate.** Vom Himmel hoch, von Peter Roth. Stadtkirche St. Nikolaus Wil, 15 Uhr

### FILM

**Hiver nomade – Winternomaden.** Dokumentarisches Roadmovie über die Wanderung einer Schafherde durch die Schweiz. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr

**I, Anna.** Kommissar Reid verliebt sich bei Mordermittlungen in die faszinierende Anna. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18 Uhr

**La Belle et la Bête.** Film von 1946. Er gilt als Meisterwerk des poetischen Films und Vorläufer des Fantasyfilms. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr

**La maison corse.** Christine erbt ein baufälliges Haus auf Korsika und beginnt ein neues Leben. Kinok, Lokremise St.Gallen, 11 Uhr

**Modest Reception.** Ein Mann und eine Frau verteilen sackweise Geld. Das jüngste Kinowunder aus dem Iran. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Sagrada – El misteri de la creació.** Stefan Haupts Dokumentations über die Sagrada Família in Barcelona, Gaudis Wunderwerk. Kinok, Lokremise St.Gallen, 13:30 Uhr

### THEATER

**DinnerKrimi.** Kulinarik und Comedy. Gasthof zum Goldenen Kreuz Frauenfeld, 17 Uhr

**La Wally.** Oper von Alfredo Catalani. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Weihnachtserinnerungen.** Geschichte von Truman Capote. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 17:15 Uhr

### TANZ

**Silk.** Tanz-Performance von Dakini Dance Projects. Lokremise St.Gallen, 11 und 17 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Bendicht Fivian.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 11:30 Uhr

**Fische.** Führung. Naturmuseum St.Gallen, 10:15 Uhr

**Florian Pühösl.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 11 und 16 Uhr

**Giordano Gelli/Veronique Bovet.** Vernissage. Museum im Lagerhaus St.Gallen, 11 Uhr

### LITERATUR

**Schöne, schräge, garstige Weihnacht.** Mit Eike Domroes. Kaffeehaus St.Gallen, 15 Uhr

**Winterwunderland.** Amerikanische Weihnachtsgeschichten. Theater Parfin de siècle St.Gallen, 11 und 17:30 Uhr

### VORTRAG

**Matinée: Der Messias.** Einführung in das Schauspiel von Patrick Barlow. Lokremise St.Gallen, 11 Uhr

**Matinée: Eine Nacht in Venedig.** Einführung in die Operette von Johann Strauss. Theater St.Gallen, 11 Uhr

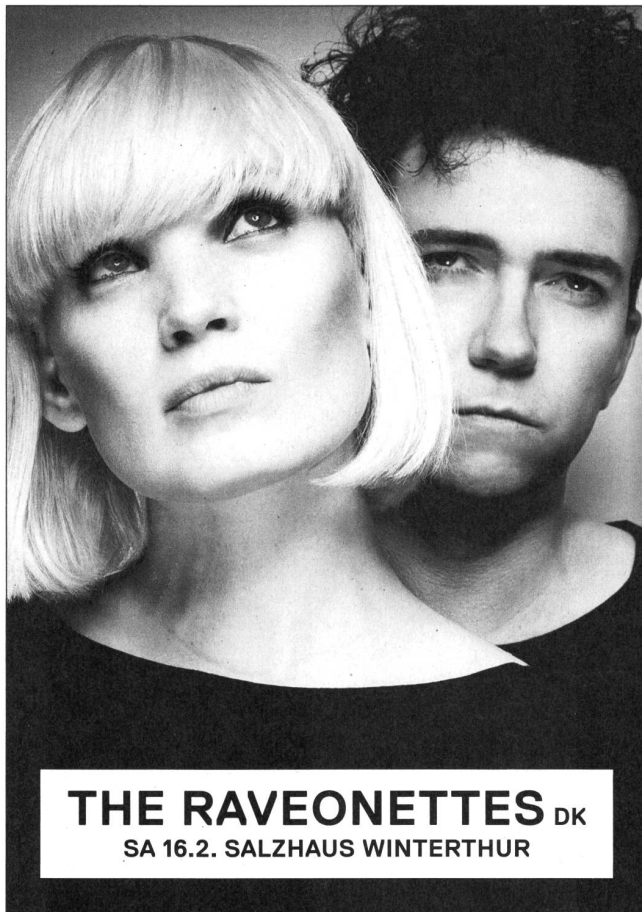
### KINDER

**Aschenputtel.** Dialektmärchen nach den Brüdern Grimm. Kellerbühne St.Gallen, 14 und 16:30 Uhr

**Bis nach Bethlehem!** Ein Weihnachtsspiel für Kinder ab 4 Jahren. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr







# Treten Sie ein! Treten Sie aus!

Warum Menschen ihre Religion wechseln



Di bis So und Feiertage, 10–17 Uhr | Schweizer Str. 5, 6845 Hohenems | [www.jm-hohenems.at](http://www.jm-hohenems.at)

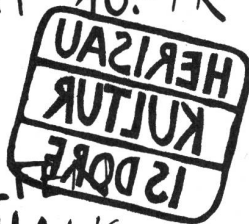
SAMSTAG 15. DEZEMBER 2012

DISCO

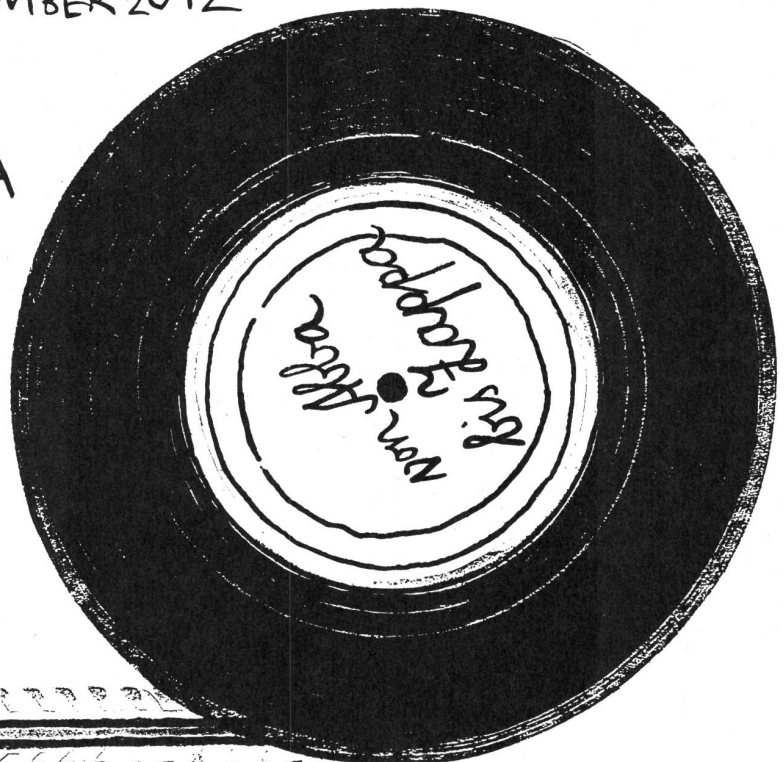
VON ABBA BIS ZAPPA

AB 21.00h

EINTRITT 10.-FR



IM ALTEN  
ZEUGHAUS  
HERISAU



**Cinderella.** Nach Grimms Aschenputtel ab 5 Jahren. Puppentheater Marottino Arbon, 11 Uhr  
**Clio und Castor.** Kindertheater Floh mit seiner dritten Musical-Produktion. Hotel Thurgauerhof Weinfelden, 14:30 Uhr  
**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauffs Märchen als fantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 9:30 und 11:30 Uhr

**Der Lebkuchenmann.** Kinder-Musical von David Wood. Stadttheater Schaffhausen, 14 und 17 Uhr  
**Es weihnachtet bei Mimi und Brumm.** Für Weihnachtsungeduldige ab 4 Jahren. Fabrigg Buchs, 16 Uhr  
**Frau Holle.** Puppentheater Magdeburg. Theater am Kirchplatz Schaan, 16 Uhr  
**Hänsel und Gretel.** Für Kinder ab 6 Jahren. Theater am Saumarkt Feldkirch, 15 Uhr  
**Heidi.** Familienstück nach Johanna Spyri. Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Janosch, komm wir finden einen Schatz.** Tiger und Bär finden in einer alten Kiste eine Schatzkarte. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr  
**Marius von der Jagdkapelle.** Für Kinder von 2 bis 12 Jahren. Oberstufenzentrum Bünt Waldkirch, 15 Uhr  
**Zarafa.** Trickfilm über die Abenteuer der kleinen Giraffe Zarafa, die von Afrika nach Paris reist. Kinok, Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr

## DIVERSES

**Henesen Weihnachtsmarkt.** Weihnachts- und Kunsthandwerker-Innenmarkt. Henesemmühle Gossau, 11 Uhr  
**Musik in Afrika.** Klänge, Songs und Geschichten mit Richard Butz. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr

## MO 17.12

## KONZERT

**Abendmusik zum Advent.** Mit Domorganist Willibald Guggenmos und Collegium Vocale der Kathedrale. Kathedrale St.Gallen, 18 Uhr  
**Anna Kaenzig.** Singer-Songwriterin. Portier Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**El ultimo Tren.** Drei Veteranen versuchen einen Lok-Verkauf zu verhindern. Cineclub im Kino Rex St.Gallen, 20 Uhr  
**Hiver Nomade.** Carole und Pascal treiben eine Schafherde durch die winterliche Schweiz. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**La maison corse.** Christine erbt ein baufälliges Haus auf Korsika und beginnt ein neues Leben. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

## THEATER

**Die Möwe.** Schauspiel von Anton Tschechow. Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr  
**Ein Fall für GSI.** Comedy-Krimi-Hörspiel-Kino für alle Sinne. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr

## DIVERSES

**Frauentempel Stimmenfeuer.** Stimme und Tanz. Frauentempel St.Gallen, 20 Uhr

## DI 18.12

## KONZERT

**Bliss.** Merry Blissmas. Kino Theater Madlen Heerbrugg, 20 Uhr  
**The English Concert.** Weihnachtskonzert mit Werken von Bach und Corelli. Vaduzer Saal Vaduz, 20 Uhr

## FILM

**Anna Karenina.** Russland, 19. Jahrhundert. Drei adlige Familien zerstreuen sich. Mit Keira Knightley und Kelly Macdonald. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Die Wiesenberger.** Der Chor der Bergler wird vom eigenen Erfolg überrollt. Die zwanzig Innerschweizer zwischen Show-Business und Brauchtum. Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr  
**Modest Reception.** Ein Mann und eine Frau verteilen sackweise Geld. Das jüngste Kinowunder aus dem Iran. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr  
**The Godfather 2. Teil.** Ein Film zum Monats-Thema: In und aus Sizilien. Kino Loge Winterthur, 20 Uhr  
**Yossi.** Der israelische Kardiologe Yossi leidet immer noch unter dem tragischen Tod seines Geliebten Jagger. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

## THEATER

**Bunbury oder Ernst sein ist alles.** Komödie von Oscar Wilde. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Die Möwe.** Schauspiel von Anton Tschechow. Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Bendicht Fivian.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr  
**Heimspiel 2012.** Führung. Kunsthalle St.Gallen, 18:30 Uhr

## MI 19.12

## KONZERT

**Bliss.** Merry Blissmas. Kino Theater Madlen Heerbrugg, 20 Uhr  
**Bullaugenkonzert # 30.** Mit Guz, dem besten Freund des Menschen. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**StimmVolk.** Singend Brücken bauen. Lieder aus der Schweiz und anderen Kulturen. Offene Kirche St.Gallen, 19:30 Uhr

## FILM

**Holy Motors.** Leos Carax' kontroverses Meisterwerk mit Denis Lavant, Eva Mendes, Michel Piccoli und Kylie Minogue. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Sagrada - El misteri de la creació.** Stefan Haupts Dokumentation über die Sagrada Família in Barcelona, Gaudís Wunderwerk. Kinok, Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr  
**Tabu.** Aurora hat ihr Vermögen im Casino verjubelt und träumt von früherem Glanz und Leidenschaft. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18 Uhr

## THEATER

**Der Messias.** Schauspiel von Patrick Barlow. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Die Möwe.** Tschechows bitter-süßer Komödie. Theater Winterthur, 19:30 Uhr  
**Ein Fall für GSI.** Comedy-Krimi-Hörspiel-Kino für alle Sinne. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr  
**Stille Kracht.** Alle Jahre wieder. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr  
**Super Theo.** Eine Erziehungskomödie. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Heimspiel 2012.** Führung. Kunstmuseum St.Gallen, 18 Uhr  
**Treten Sie ein! Treten Sie aus!** Führung. Jüdisches Museum Hohenems, 18 Uhr

## LITERATUR

**On violence and memory.** Gespräch in Englisch mit Hanno Loewy und Agnes Janich. Jüdisches Museum Hohenems, 19:30 Uhr  
**Winterwunderland.** Amerikanische Weihnachtsgeschichten. Theater Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

## KINDER

**Aschenputtel.** Dialektmärchen nach den Brüdern Grimm. Kellerbühne St.Gallen, 14 und 16:30 Uhr  
**Bis nach Bethlehem!** Ein Weihnachtsspiel für Kinder ab 4 Jahren. Figuren Theater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauffs Märchen als fantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 9:30 und 11:30 Uhr  
**Frau Holle.** Puppentheater Magdeburg. Theater am Kirchplatz Schaan, 16 Uhr  
**Heidi.** Familienstück nach Johanna Spyri. Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Schternäufunkl.** Weihnachtliche Geschichten für kleine Zuhörer. Chössi-Theater Lichtensteig, 18 Uhr  
**Ungarische Erzählstunde.** Für Kinder ab 3 Jahren. Freihandbibliothek St.Gallen, 16:30 Uhr

## DIVERSES

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten, 14 Uhr

## DO 20.12

## KONZERT

**Bliss.** Merry Blissmas. Kino Theater Madlen Heerbrugg, 20 Uhr  
**Cédric Tiberghien und Maurice Steger.** Piano Plus. Stadthaus Winterthur, 19:30 Uhr  
**Christmas-Party.** Weihnachtlicher Pop und Rock. Kulturbeiz Kaff Frauenfeld, 19 Uhr  
**Jazz-Session.** Präsentiert vom Jazzclub Konstanz. K9 Konstanz, 20:30 Uhr  
**Olli Schulz.** SOS Tour. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr  
**Orchester Musikfreunde St.Gallen.** Werke von J. Sibelius, J.C. Meier und M. Reger. Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr  
**Sophie Hunger.** Singersongwriterin. Palace St.Gallen, 21 Uhr  
**Wiener Sängerknaben.** Weihnachtskonzert. Evangelische Kirche St.Laurenzen St.Gallen, 19:30 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**DJ Clyde Mono a.k.a. DJ Shit.** From Shit To Shine: The Eclectic Cool. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**Freestyle-Bar.** Feinste Beats zum freestylen. Jugendkulturräum flon St.Gallen, 19 Uhr  
**Hallenbeiz.** Ping-Pong und Sounds vom Plattenteller. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

## FILM

**I, Anna.** Kommissar Reid verliebt sich bei Mordermittlungen in die faszinierende Anna. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Yossi.** Der israelische Kardiologe Yossi leidet immer noch unter dem tragischen Tod seines Geliebten Jagger. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

## THEATER

**Aus freien Stücken.** Schauspiel von Martin Gollwitz. Theater Konstanz, 20 Uhr  
**Die Möwe.** Tschechows bitter-süßer Komödie. Theater Winterthur, 19:30 Uhr  
**Ein Fall für GSI.** Comedy-Krimi-Hörspiel-Kino für alle Sinne. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr  
**Stille Kracht.** Alle Jahre wieder. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

## KABARETT

**Kellerschuran.** Die Frauenfelder Wochenschau geht in die 3. Staffel. Dreiegg Kaffee Frauenfeld, 21 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Florian Pumhösl.** Führung. Kunsthau Bregenz, 19 Uhr

## KINDER

**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauffs Märchen als fantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 9:30 und 11:30 Uhr  
**Schneewittchen und die 7 Zwerge.** Erzähltheater frei nach den Gebrüdern Grimm. Theater am Kirchplatz Schaan, 10 Uhr

## FR 21.12

## KONZERT

**Alvin Zealot.** Support: One Lucky Sperm. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr  
**Fair Haven.** Es rockt so richtig unter der Sitterbrücke. Fridays Music Bar St.Gallen, 21 Uhr  
**Fräulein Hona & Any Mayor Dude.** Acoustic-Session. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr  
**J.S.Bachstiftung: Kantate BWV 110.** Unser Mund sei voll Lachens. Reflexion: Joachim Rittmeyer. Ev. Kirche Trogen, 19 Uhr  
**Mustache.** Support: Proximo. Talhof St.Gallen, 21 Uhr  
**Raggabund.** And The Dubby Conquerors. Gare de Lion Wil, 20:30 Uhr  
**Sophie Hunger.** Singersongwriterin. Palace St.Gallen, 21 Uhr  
**Stress.** Hip Hop. Stadtsaal Wil, 20 Uhr  
**Volkmetal.** Support: Mirto Masaker. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr  
**Weihnachtsjazz mit Kaiapó.** Feat. Anne-Florence Schneider. Jazzhuus Lustenau, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Das House.** Mit La Pasta und Fais Berber. Kraftfeld Winterthur, 23 Uhr

**Miteinander über den Jordan.** Manuelle Musik. Luke Redford und Karl Kyrill, Pablo Einzig und Abdel Hady und Sophos. Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**Schwöf.ch.** Let your soul fly. Lagerhaus St.Gallen, 21 Uhr  
**World goes Down.** Mit Bit Tuner. Tankstell Bar St.Gallen, 21 Uhr

## FILM

**Anleitung zum Unglücklichsein.** Film nach dem Bestseller von Paul Watzlawick. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Modest Reception.** Ein Mann und eine Frau verteilen sackweise Geld. Das jüngste Kinowunder aus dem Iran. Kinok, Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Sagrada - El misteri de la creació.** Stefan Haupts Dokumentation über die Sagrada Família in Barcelona, Gaudís Wunderwerk. Kinok, Lokremise St.Gallen, 17:15 Uhr  
**Tanz der Vampire.** Professor Abronsius und sein Diener Alfred jagen im winterlichen Transsilvanien nach Vampiren. Kinok, Lokremise St.Gallen, 19:15 Uhr

## THEATER

**Aus freien Stücken.** Schauspiel von Martin Gollwitz. Theater Konstanz, 20 Uhr  
**Bunbury oder Ernst sein ist alles.** Komödie von Oscar Wilde. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Der Messias.** Schauspiel von Patrick Barlow. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Die Möwe.** Tschechows bitter-süßer Komödie. Theater Winterthur, 19:30 Uhr  
**Lametta.** Weihnachtskomödie von Fitzgerald Kusz. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr  
**Nachtzug - Late Night Lok.** In einem anderen Licht. Lokremise St.Gallen, 22 Uhr  
**Stille Kracht.** Alle Jahre wieder. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr  
**Super Theo.** Eine Erziehungskomödie. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## REKLAME

**Bärenstark!**

Schwarzbar in der Bügelflasche ist ein echtes Dunkelbier für welches ausschließlich Original-Dunkles Malz verwendet wird. Dieses gewinnt durch Darren bei höheren Temperaturen die herrlich dunkle Farbe und das ausgeprägte feine, malzige Aroma, das dem Bier seine besondere Note verleiht.

**Schützengarten**  
Das vortreffliche Bier.



## KABARETT

**TmbH-Das Match.** Improvisationstheater. K9 Konstanz, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Museum Appenzell.** Führung durchs Haus. Museum Appenzell, 14 Uhr

**Thomas Bechinger.** Finissage. Kunstraum Engländerbau Vaduz, 13 Uhr

## VORTRAG

**Meritokratie.** Daniel Model gründete den Staat «Avalon» und lässt eigene Münzen prägen. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr

**Lesung.** Zweisprachige Geschichten aus Nah und Fern. Solidaritätshaus St.Gallen, 19:30 Uhr

## KINDER

**Aschenputtel.** Dialektmärchen nach den Brüdern Grimm, aufgeführt von der St.Galler Bühne. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauffs Märchen als fantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 9:30 Uhr

# SA 22.12

## KONZERT

**Dodo Hug & Efsio Contini.** Sorriso Amaro. Fabrigli Buchs, 20 Uhr

**Festival of Nine Lessons and Carols.** Vokalensemble der St.Galler Dommusik. Kathedrale St.Gallen, 19:15 Uhr

**Juelz & Max Dane.** Hip Hop. Cuphub-Design Kultur Café Arbon, 21 Uhr

**Michael Neff Group.** Fantasievolle Kompositionen von experimentellem Jazz bis zu Popmusik. Restaurant Schössli Appenzell, 20:30 Uhr

**Talco.** Reggae. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

**X-Mas: Gin Ga.** Pop-Formation. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

**Zappa-Party mit Grandsheiks.** Zappa-Tribute-Band. Z88 Kreuzlingen, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**90s are now.** DJs und Visuals. Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

**Africana Memorial Night.** Musik aus den 1950–1970er Jahren. Offene Kirche St.Gallen, 20 Uhr

**Cash for Trash.** Afterparty. Tankstell Bar St.Gallen, 21 Uhr

**Christian Kjellvander.** Schwedischer Meister der Melancholie. Oya Bar Café St.Gallen, 20:30 Uhr

**Disco Chamäleon.** Die Kult-Disco ab 30. K9 Konstanz, 21 Uhr

**Feine Musik.** Tanzen, tanzen. Gare de Lion Wil, 23 Uhr

**Psychedelic Toodeloo Spezial.** Asep Stone Experience. Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

**Round Table Knights.** Tanzen, tanzen. Kugl St.Gallen, 21 Uhr

## FILM

**Anna Karenina.** Russland, 19. Jahrhundert. Drei adlige Familien zerstreuen sich. Mit Keira Knightley und Kelly Macdonald. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Hiver nomade – Winternomaden.** Dokumentarisches Roadmovie über die Wanderung einer Schafherde durch die Schweiz. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr

**Holy Motors.** Leos Carax' kontroverses Meisterwerk mit Denis Lavant, Eva Mendes, Michel Piccoli und Kylie Minogue. Kinok, Lokremise St.Gallen, 19 Uhr

**I, Anna.** Kommissar Reid verliebt sich bei Mordermittlungen in die faszinierende Anna. Kinok, Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

**Unter Schnee.** Ulrike Ottinger, die grosse Reisende des Kinos, bricht ins Schneeland Japan auf. Kinok, Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

## THEATER

**Dock Dock Dock Dock.** Die schlechteste Late Night Show aller Zeiten. Theater Konstanz, 21 Uhr

**Eine Nacht in Venedig.** Operette von Johann Strauss. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Stille Kracht.** Alle Jahre wieder. Casinotheater Winterthur, 19 Uhr

**Super Theo.** Eine Erziehungskomödie. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Florian Pumböhl.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 14 Uhr

## KINDER

**Aschenputtel.** Dialektmärchen nach den Brüdern Grimm, aufgeführt von der St.Galler Bühne. Kellerbühne St.Gallen, 14 und 16:30Uhr

**Bis nach Bethlehem!** Ein Weihnachtsspiel für Kinder ab 4 Jahren. Figuren Theater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Schneewittchen und die 7 Zwerge.** Erzähltheater frei nach den Gebrüdern Grimm. Theater am Kirchplatz Schaan, 10 Uhr

**Theater Rikiko.** Die Bremer Stadtmusikanten feiern Weihnachten. Eisenwerk Frauenfeld, 15 Uhr

**Violettas Weihnachten.** Stars und Sternchen der Konstanzer Puppenbühne. K9 Konstanz, 15 und 16:15 Uhr

**X-Mas: Mimi und Herbert – Advent, Advent.** Clowntheater für Kinder ab vier Jahren. Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

# SO 23.12

## KONZERT

**Chilifunk X-Mas Special.** Mit Gee-K & Ze-Bond. Kugl St.Gallen, 20 Uhr

**Disco Doom.** Verzerrte, hallbeladene Gitarrenakkorde. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**X-Mas: Superbacon.** Tanzen, tanzen. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

## FILM

**Anleitung zum Unglücklichsein.** Film nach dem Bestseller von Paul Watzlawick. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr

**Hiver Nomade.** Für den Europäischen Filmpreis 2012 nominiert: Carole und Pascal treiben eine Schafherde durch die winterliche Schweiz. Kinok, Lokremise St.Gallen, 11 Uhr

**La maison corse.** Christine erbt ein baufälliges Haus auf Korsika und beginnt ein neues Leben. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18 Uhr

**Sostiene Pereira.** Verfilmung des Erfolgsromans von Antonio Tabucchi. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr

**Tabu.** Aurora hat ihr Vermögen im Casino verjübelt und träumt von früherem Glanz und Leidenschaft. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Unter Schnee.** Ulrike Ottinger, die grosse Reisende des Kinos, bricht ins Schneeland Japan auf. Kinok, Lokremise St.Gallen, 13 Uhr

## THEATER

**Der Messias.** Schauspiel von Patrick Barlow. Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

## MUSICAL

**Rebecca.** Musical von Michael Kunze und Sylvester Levay. Theater St.Gallen, 17 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Florian Pumböhl.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 16 Uhr

## KINDER

**Aschenputtel.** Dialektmärchen nach den Brüdern Grimm, aufgeführt von der St.Galler Bühne. Kellerbühne St.Gallen, 14 und 16:30Uhr

**Bis nach Bethlehem!** Ein Weihnachtsspiel für Kinder ab 4 Jahren. Figuren Theater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauffs Märchen als fantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 11 und 15 Uhr

**Sammys Abenteuer 2.** Animationsfilm mit den Schildkröten Sammy und Ray. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**Zarafa.** Trickfilm über die Abenteuer der kleinen Giraffe Zarafa, die von Afrika nach Paris reist. Kinok, Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr

## DIVERSES

**Solinetz-Weihnachten.** Mit Flüchtlingen, Migranten und Freunden des Solinetzes. Solidaritätshaus St.Gallen, 16 Uhr

# MO 24.12

## KONZERT

**Ordnungsam.** Elektro-rock. Restaurant Schwarzer Engel St.Gallen, 22 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Ausklügelngeling.** Tanzmusik für Baum & Bein. Salzhaus Winterthur, 24 Uhr

**Heiliger Abend.** Oh du Fröhliche! Kulturbur Rab-Bar Trogen, 22 Uhr

**X-Mas 2012.** Christbaumkugeln und Nikolaus. Kraftwerk Krummenau, 22 Uhr

**X-Mas: Kantine.** Tanzen, tanzen. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

## FILM

**It's a Wonderful Life.** Capras Weihnachtsklassiker: In einer Winternacht bewahrt ein Engel George vor dem Selbstmord. Kinok, Lokremise St.Gallen, 17:15 Uhr

## LITERATUR

**Stille Nacht.** Eine kleine Geschichte zur Weihnachtseinstimmung gelesen von Eva Maron. Hotel Wunderbar Arbon, 16:30 Uhr

## KINDER

**Bis nach Bethlehem.** Ein Weihnachtsspiel für Kinder ab 4 Jahren. Figurentheater St.Gallen, 10:30 und 14:30 Uhr

**Heidi.** Familienstück nach Johanna Spyri. Theater St.Gallen, 14 Uhr

**Kasperltheater.** Die Geschichte vom Bravsein. Theater am Saumarkt Feldkirch, 15 Uhr

**Philotha Figurentheater.** Figurenspiel von Nicole Langenegger für alle, die einmal 4 Jahre alt waren. Diogenes Theater Altstätten, 15 Uhr

**Schneewittchen und die sieben Zwerge.** Frei nach den Gebrüdern Grimm unter der Regie von Romy Forlin. Altes Kino Mels, 14 Uhr

**Sammys Abenteuer 2.** Animationsfilm mit den Schildkröten Sammy und Ray. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**X-Mas: Kasperltheater.** Weihnachtsgeschichte. Spielboden Dornbirn, 14 und 15:30 Uhr

**Zarafa.** Trickfilm über die Abenteuer der kleinen Giraffe Zarafa, die von Afrika nach Paris reist. Kinok, Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr

# DI 25.12

## KONZERT

**Dubtrex Xmas Special.** Mit LF&, The Apple Trees, Skitsnygg (USA), Pa-Tee und Sequen2. Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

**Food for Live goes Singer-Songwriter Circle.** Mit Eibish, Egli, I am Bronson. Kugl St.Gallen, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Tanz.apfen 1.** An Electronic Guide to Christmas Entertainment. Kraftfeld Winterthur, 23 Uhr

**Tensionstate XMas.** Hiphop Special 2012, Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

**Wunderbar-Revival-Party.** Die Kult-Party mit den Wunderbar-Boys. K9 Konstanz, 21 Uhr

**X-Mas: Soundterrasse.** Tanzen, tanzen. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

## THEATER

**Comedian Harmonists.** Ein szenischer Konzertabend. Theater Konstanz, 20 Uhr

## FILM

**Doctor Zhivago.** Eine schicksalhafte Liebe vor dem Hintergrund der russischen Revolution mit Omar Sharif, Julie Christie und Geraldine Chaplin. Kinok, Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr

# MI 26.12

## KONZERT

**Klangkarussell.** Support: Oben Am Berg. Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Jürgen Waidele's Friends Quintet.** feat. Elysa Kay. K9 Konstanz, 21 Uhr

**X-Mas: Grizzly The Kid.** Tanzen, tanzen. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

## FILM

**Hiver Nomade.** Carole und Pascal treiben eine Schafherde durch die winterliche Schweiz. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

**La maison corse.** Christine erbt ein baufälliges Haus auf Korsika und beginnt ein neues Leben. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

**Life of Pi.** Die schicksalhafte Reise eines Teenagers wird zunehmend ein episches Abenteuer voller gefährlicher Entdeckungen und Erlebnisse. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Nuovo Cinema Paradiso.** Ein Film zum Monats-Thema: In und aus Sizilien. Kino Loge Winterthur, 20:30 Uhr

**Sagrada – El misteri de la creació.** Stefan Haupts Dokumentation über die Sagrada Família in Barcelona. Gaudis Wunderwerk. Kinok, Lokremise St.Gallen, 11 Uhr

**The Gold Rush.** Chaplins Meisterwerk: Charlie trotz als Goldsucher in Alaska vielen Gefahren. Kinok, Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr

## THEATER

**Die Grosse Giuseppe-Verdi-Gala.** Die schönsten Auszüge aus Verdis Werken. Tonhalle St.Gallen, 18 Uhr

**Lametta.** Weihnachtskomödie von Fitzgerald Kusz. Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Super Theo.** Eine Erziehungskomödie. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

**Viktoria und ihr Husar.** Operette von Paul Abraham. Gemeindezentrum Dreitanen Sirmach, 17:30 Uhr

## KINDER

**Heidi.** Familienstück nach Johanna Spyri. Theater St.Gallen, 14 und 17 Uhr

**Konferenz der Tiere.** Animationsfilm mit gutem Sound, inspiriert durch Erich Kästners Literaturklassiker. Gaswerk Winterthur, 14:30 Uhr

**Sammys Abenteuer 2.** Animationsfilm mit den Schildkröten Sammy und Ray. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**Schneewittchen und die sieben Zwerge.** Frei nach den Gebrüdern Grimm unter der Regie von Romy Forlin. Altes Kino Mels, 17 Uhr

**Zarafa.** Trickfilm über die Abenteuer der kleinen Giraffe Zarafa, die von Afrika nach Paris reist. Kinok, Lokremise St.Gallen, 13 Uhr

# DO 27.12

## KONZERT

**Skarface.** Skaband. Restaurant Schwarzer Engel St.Gallen, 21:30 Uhr

**X-Mas: Wolfgang Muthspiel Vienna naked.** feat. Alegre Corrêa & Alune Wade. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**DJ Shoesoul & Les Pedaleurs De Charme.** Swingin' Soul, Funk & HipHop Music. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Anleitung zum Unglücklichsein.** Film nach dem Bestseller von Paul Watzlawick. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr



Sparen Sie nicht am falschen Ort!  
Werben Sie im SAITEN.  
Einzelheiten und Tarife im Internet:  
www.saiten.ch/werbung



### Sorriso amaro

Dodo Hug und Efsio Contini im fabriggli

Dodo Hug (vocals, guitars, cuatro, percussion) und Efsio Contini (vocals, guitars, mandolin, loops) begeistern mit ihrem berührenden Gesang und ihren sich ergänzenden Stimmen das Publikum immer wieder aufs Neue. Zu hören sind Songs heutiger Cantautori wie auch Canti di Lavoro, Arbeiterlieder, die von den Nöten und Mühen, den Sehnsüchten und Hoffnungen der Arbeiterinnen in den Spinnereifabriken und auf den Reisfeldern der Po-Ebene anfangs des letzten Jahrhunderts erzählen.

**Samstag, 22. Dezember, 20.00 Uhr,**  
werdenberger kleintheater fabriggli Buchs.  
Mehr Infos: www.fabriggli.ch



### Echo vom Hangsack

Gut gecouvert in Mels

Der Bandname der Melser Rocker hat schon manchen leicht verwirrt. Wer glaubt, es handle sich um eine volkstümliche Kapelle, befindet sich auf dem heimeligen Holzweg. Der Hangsack ist einer der schönsten Berge im Weisstannental. Und die Gruppe gleichen Namens, die Coverband um Andy Egert (Bass), Thömi Cardano (Schlagzeug), Janni Good (Gitarre), Märti Hilty (Gitarre) und Oli Thüring (Gesang) ist seit mehr als 18 Jahren in Sachen Rock'n'Roll unterwegs. Alfred und das Echo vom Hangsack werden im Alten Kino eine AC/DC-Fuhre zum Jahresausklang rocken.

**Sonntag, 30. Dezember, 21 Uhr,**  
Altes Kino Mels.  
Mehr Infos: www.alteskino.ch



### Arien-Feuerwerk

Silvester-Gala im Stadthaus

Das Musikkollegium Winterthur lädt unter Leitung von Douglas Boyd zum Jahreswechsel-Konzert. Auf dem Programm stehen populäre Arien und Chöre aus «Le Nozze di Figaro», «La Traviata», «Nabucco», «Aida», «Madame Butterfly» sowie Ouvertüren von Mozart, Rossini und Glinka. Solisten sind Sen Guo, Sopran (Bild), Christina Daletskaja, Mezzosopran und Kenneth Tarver, Tenor. Das Konzertticket berechtigt zur anschliessenden Silvesterparty im Theater samt Feuerwerk und Tanz.

**Montag, 31. Dezember, 19.30 Uhr,**  
Stadthaus Winterthur.  
Mehr Infos: www.musikkollegium.ch

**Love is all you need.** Liebeskomödie mit Pierce Brosnan, Kim Bodnia und Trine Dyrholm. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Unter Schnee.** Ulrike Ottinger, die grosse Reisende des Kinos, bricht ins Schneeland Japan auf. Kinok, Lokremise St. Gallen, 18:15 Uhr  
**Yossi.** Der israelische Kardiologe Yossi leidet immer noch unter dem tragischen Tod seines Geliebten Jagger. Kinok, Lokremise St. Gallen, 20:30 Uhr

#### THEATER

**Bunbury oder Ernst sein ist alles.** Komödie von Oscar Wilde. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Der Messias.** Schauspiel von Patrick Barlow. Lokremise St. Gallen, 20 Uhr  
**Splätterlietheater.** Schlachthaus Südpol. Das Kasperlietheater für Horrorfans. Grabenhalle St. Gallen, 21:15 Uhr  
**Super Theo.** Erziehungskomödie. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Viktoria und ihr Husar.** Operette von Paul Abraham. Gemeindezentrum Dreitanen Sirnach, 19:30 Uhr

#### MUSICAL

**Rebecca.** Musical von Michael Kunze und Sylvester Levay. Theater St. Gallen, 19:30 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Florian Pumbösl.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 19 Uhr

#### KINDER

**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauffs Märchen als fantasievolles Familienstück. Stadtheater Konstanz, 15 und 18 Uhr  
**Schneewittchen und die sieben Zwerge.** Frei nach den Gebrüder Grimm unter der Regie von Romy Forlin. Altes Kino Mels, 17 Uhr

## FR 28.12

#### KONZERT

**Corretto.** Rendez-vous mit Tango. Haus zum Falken Rorschach, 20 Uhr  
**Delinquent Habits.** Hip Hop. Kugl St. Gallen, 21 Uhr  
**Edmauro de Oliveira, Benjamin Scheck: Choros.** Virtuose traditionelle Saitenmusik aus Brasilien. Schloss Wartegg Rorschach, 18 Uhr  
**J.S.Bachstiftung: Sonderkonzert.** «Bach zwischen den Zeiten». Mit Werken von J. S. Bach und einem literarischen Beitrag. Evangelische Kirche St. Laurenzen St. Gallen, 19 Uhr  
**Lilly Martin.** Blues & Soul-Jazz. S-ka Altnau, 20:30 Uhr  
**Swing & More.** Stickerei-Jazz-Trio. Einstein Hotel St. Gallen, 19 Uhr  
**Töbi Tobler und Ficht Tanner.** Aus Freude an der Musik. Diogenes Theater Alstätten, 20 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**Salsa Party.** Tanzen tanzen. Gasthaus Rössli Mogelsberg, 20:30 Uhr  
**Tanz.apfen 2.** Do the Disco Tiger im tiefen tunklen Tannenwald. Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

#### FILM

**Dead fucking last – Wer bremst, verliert!** Schweizer Film mit Mike Müller. Roeland Wiesnecker und Oriana Schrage. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Doctor Shivago.** Eine schicksalhafte Liebe vor dem Hintergrund der russischen Revolution mit Omar Sharif, Julie Christie und Geraldine Chaplin. Kinok, Lokremise St. Gallen, 20 Uhr  
**I, Anna.** Kommissar Reid verliebt sich bei Mordermittlungen in die faszinierende Anna. Kinok, Lokremise St. Gallen, 18 Uhr

#### THEATER

**Der Messias.** Schauspiel von Patrick Barlow. Lokremise St. Gallen, 20 Uhr  
**Eine Nacht in Venedig.** Operette von Johann Strauss. Theater St. Gallen, 19:30 Uhr  
**Splätterlietheater.** Schlachthaus Südpol. Das Kasperlietheater für Horrorfans. Grabenhalle St. Gallen, 21:15 Uhr  
**Super Theo.** Erziehungskomödie. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Museum Appenzell.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr

#### KINDER

**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauffs Märchen als fantasievolles Familienstück. Stadtheater Konstanz, 15 Uhr  
**Sammys Abenteuer 2.** Animationsfilm mit den Schildkröten Sammy und Ray. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**Schneewittchen und die sieben Zwerge.** Frei nach den Gebrüder Grimm unter der Regie von Romy Forlin. Altes Kino Mels, 17 Uhr

## SA 29.12

#### KONZERT

**Dub Corner St. Gallen.** Reggae. Grabenhalle St. Gallen, 22 Uhr  
**Töbi Tobler und Ficht Tanner.** Aus Freude an der Musik. Diogenes Theater Alstätten, 20 Uhr  
**X-Mas: 5/8erl in Ehr'n.** Die Strottern, Kollegium Kalksburg. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**Das Leben ist kein Ponyhof.** Mit The Sexinaders. Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**Rocksteady Bang-A-Rang.** Hot Reggae, Sharp Soul, Ska & Rocksteady. Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

#### FILM

**It's a Wonderful Life.** Capras Weihnachtsklassiker: In einer Winternacht bewahrt ein Engel George vor dem Selbstmord. Kinok, Lokremise St. Gallen, 17 Uhr  
**Life of Pi.** Die schicksalhafte Reise eines Teenagers wird zunehmend ein episches Abenteuer voller gefährlicher Entdeckungen und Erlebnisse. Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr  
**Love is all you need.** Liebeskomödie mit Pierce Brosnan, Kim Bodnia und Trine Dyrholm. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr  
**Modest Reception.** Ein Mann und eine Frau verteilen sackweise Geld. Das jüngste Kinowunder aus dem Iran. Kinok, Lokremise St. Gallen, 19:30 Uhr  
**Tanz der Vampire.** Professor Abronsius und sein Diener Alfred jagen im winterlichen Transsilvanien nach Vampiren. Kinok, Lokremise St. Gallen, 21:30 Uhr

#### THEATER

**Der Messias.** Schauspiel von Patrick Barlow. Lokremise St. Gallen, 20 Uhr  
**Die Zauberflöte.** Oper von Wolfgang Amadeus Mozart. Theater St. Gallen, 19:30 Uhr  
**Dinner for one.** Gastspiel American Drama Group. Theater Konstanz, 18 Uhr  
**Ein Fall für GSI.** Das Comedy-Krimi-Hörspiel-Kino für alle Sinne. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr  
**Super Theo.** Eine Erziehungskomödie. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr  
**Viktoria und ihr Husar.** Operette von Paul Abraham. Gemeindezentrum Dreitanen Sirnach, 19 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Florian Pumbösl.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 14 Uhr

#### KINDER

**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauffs Märchen als fantasievolles Familienstück. Stadtheater Konstanz, 11 Uhr  
**Michel aus Lönneberga.** Ein witziges, freches Stück für die ganze Familie. Casinotheater Winterthur, 11 und 14 Uhr  
**Schneewittchen und die sieben Zwerge.** Frei nach den Gebrüder Grimm unter der Regie von Romy Forlin. Altes Kino Mels, 17 Uhr

## SO 30.12

#### KONZERT

**Alfred und das Echo vom Hangsack.** Coverband mit dem Motto: AC/DC-Party-Nacht. Altes Kino Mels, 21 Uhr  
**Cruixshadows.** Electrowave. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**X-Mas: Good Night and Good Luck.** Tanzen, tanzen. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

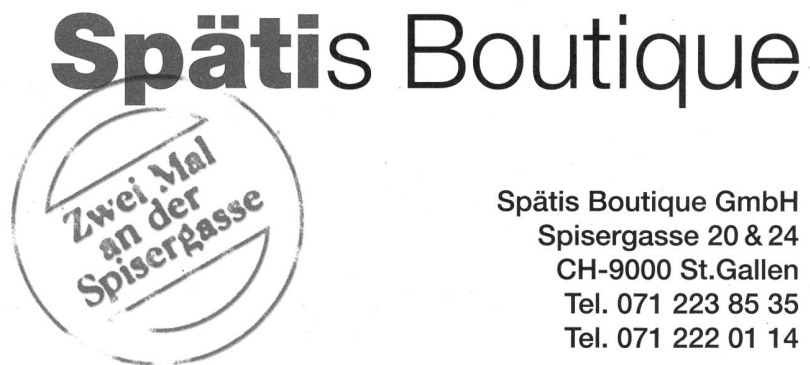
#### FILM

**Hiver Nomade.** Für den Europäischen Filmpreis 2012 nominiert: Carole und Pascal treiben eine Schafherde durch die winterliche Schweiz. Kinok, Lokremise St. Gallen, 13:30 Uhr  
**Holy Motors.** Leos Carax' kontroverses Meisterwerk mit Denis Lavant, Eva Mendes, Michel Piccoli und Kylie Minogue. Kinok, Lokremise St. Gallen, 20 Uhr  
**Life of Pi.** Die schicksalhafte Reise eines Teenagers wird zunehmend ein episches Abenteuer voller gefährlicher Entdeckungen und Erlebnisse. Kino Rosental Heiden, 19:15 Uhr  
**Unter Schnee.** Ulrike Ottinger, die grosse Reisende des Kinos, bricht ins Schneeland Japan auf. Kinok, Lokremise St. Gallen, 11 Uhr





Postkarten  
Taschen  
Rucksäcke  
Kerzen  
Tücher  
Geschenkartikel  
Erfreuliches  
Nützliches  
Originelles



Spätis Boutique GmbH  
Spisergasse 20 & 24  
CH-9000 St.Gallen  
Tel. 071 223 85 35  
Tel. 071 222 01 14

**HIER LIEST  
ST.GALLEN**

DIE GRÖSSTE  
AUSWAHL AN  
BÜCHERN UND  
GESCHENKEN

**books.ch** Rösslitor Bücher,  
Multergasse 1 – 3, 9001 St. Gallen

mein Buch



**Zwischen-  
Nov 2012 - Feb 2013**

Zwischen zwei Ausstellungen. Ab- und Aufbau,  
vom Verschwinden, Zerstören und Weiterentwickeln.

**DOWNHILL – under construction**  
75 Min. live Musik, konstruieren —  
streichen — ... (fast jeden Donnerstag)

**Zeughaus Teufen**

Mittwoch, Freitag, Samstag 14 – 17 Uhr  
Donnerstag 14 – 19 Uhr  
Sonntag 12 – 17 Uhr oder nach Vereinbarung

Zeughaus Teufen / Zeughausplatz 1 / 9053 Teufen  
zeughauseufen.ch / info@zeughauseufen.ch



Grubenmann-Museum

**Hans Zeller-Bilder**



## VERANSTALTUNGEN

&gt; REGION

&gt; ORT

&lt; Fr, 21.12.2012 &gt;

SUCHE

MUSIK

THEATER

FILM

KUNST / MUSEEN

AUSSTELLUNGEN

LITERATUR

VORTRÄGE

KINDER

NATUR

DIVERSES

FESTIVALS

ALLE

LISTENANSICHT

ORTSBURGEMEINDE



## Ein Kleid und seine Geschichte

Schürzen im Museum Appenzell

Die Schürze war bis in die 1960er Jahre ein allgegenwärtiges Kleidungsstück. In Schürzen wurde geputzt, gewaschen, bedient, gebacken, geschustert und gemetzget. Schürzen sollten aber auch schmücken und auszeichnen. Und sie transportierten unterschiedliche Vorstellungen von Weiblichkeit und Männlichkeit. Das Museum Appenzell zeigt über 70 Alltags- und Berufsschürzen. Ergänzt werden diese durch eine reiche Auswahl an Fotos, die einen Zeitraum von 1890 bis heute abdecken.

Bis 20. Mai 2013,  
Museum Appenzell.

Mehr Infos: [www.museum.ai.ch](http://www.museum.ai.ch)



## Entdecken – Begreifen – Staunen

Hochgelobte Sammlung

Nominiert für den Europäischen Museumspreis 2012 und ausgezeichnet mit dem Schweizer Prix Expo 2007, zählt das Naturmuseum Thurgau in Frauenfeld zu den herausragenden Naturmuseen der Schweiz. In lebensgetreuen Darstellungen sind viele einheimische Pflanzen und Tiere zu entdecken. Ein naturgetreu nachgebauter Biberbau gibt Einblick ins Leben der Nager. Die Ameisenarena mit lebenden Ameisen zählt zu den Höhepunkten der spannenden Ausstellung. Berühren ist erlaubt und Streichelfelle, Hör- und Riechstationen und vieles mehr laden ein zum Entdecken und Begreifen.

Naturmuseum Thurgau.

Mehr Infos: [www.naturmuseum.tg.ch](http://www.naturmuseum.tg.ch)

**Waste Land.** Unter Anleitung des brasilianischen Künstlers Vik Muniz erschaffen die Catadores (Müllpflücker) aus Rio de Janeiro überdimensionale Portraits von sich selbst. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr

**Yossi.** Der israelische Kardiologe Yossi leidet immer noch unter dem tragischen Tod seines Geliebten Jagger. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18 Uhr

## THEATER

**Der Messias.** Schauspiel von Patrick Barlow. Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

## MUSICAL

**Chicago.** Musical von John Kander und Fred Ebb. Theater St.Gallen, 17 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Ab in die Ferienkolonie.** Finissage. Museum Herisau, 11 Uhr  
**Florian Pumhösl.** Führung. Kunsthaus Bregenz, 11 und 16 Uhr

## KINDER

**Das kalte Herz.** Wilhelm Hauffs Märchen als fantasievolles Familienstück. Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

**Michel aus Lönnberga.** Ein witziges, freches Stück für die ganze Familie. Casinotheater Winterthur, 11 und 14 Uhr

**Sammys Abenteuer 2.** Animationsfilm mit den Schildkröten Sammy und Ray. Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**Zarafa.** Trickfilm über die Abenteuer der kleinen Giraffe Zarafa, die von Afrika nach Paris reist. Kinok, Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr

## LITERATUR

**6x6.** Neue Schauspieler lesen 6 neue Texte von 6 Autoren. Theater Konstanz, 20 Uhr

## MO 31.12

## KONZERT

**Froilein Heidelberger.** Nachgespieltes Liedgut. Löwenarena Sommeri, 22:30 Uhr

**Geschwister Kung: Nüdalgraudus.** Inspirierte, klingende Tradition aus Appenzell. Schloss Wartegg Rorschacherberg, 21:30 Uhr

**Organ Fireworks.** Orgelmusik zur Jahreswende mit Domorganist Willibald Guggenmos. Kathedrale St.Gallen, 22 Uhr

**Silvester-Gala.** Musikkollegium Winterthur. Stadthaus Winterthur, 19:30 Uhr

**Silvester mit Corretto.** Italienisches Menu mit einem akustischen Schluck Corretto genießen. Kulturcinema Arbon, 20 Uhr

**Silvesterkonzert.** Mit der Sinfonietta Schaffhausen und dem Duo Calva, Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Silvester Party.** Tanzend ins neue Jahr. K9 Konstanz, 22 Uhr

**Fabriggli-Silvester.** Beschwingt und humorvoll ins neue Jahr. Fabriggli Buchs, 19:30 Uhr

**Game is Over.** Die Tankstell schliesst die Tore. Abschiedsparty. Tankstell Bar St.Gallen, 22 Uhr

**Kugl goes 2013.** Marc DePulse & Boe – Yippie007 – Westbalkon. Kugl St.Gallen, 22 Uhr

**SilvesterBarty.** Silvesterparty im Rab, Feuer auf dem Dorfplatz. Kulturbur Rab-Bar Trogen, 21 Uhr

## FILM

**Love is all you need.** Liebeskomödie mit Pierce Brosnan, Kim Bodnia und Trine Dyrholm. Kino Rosental Heiden, 17:15 Uhr

**Unter Schnee.** Ulrike Ottinger, die grosse Reisende des Kinos, bricht ins Schneeland Japan auf. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18 Uhr

## THEATER

**Bunbury oder Ernst sein ist alles.** Komödie von Oscar Wilde.

Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr

**Comedian Harmonists.** Ein szenischer Konzertabend. Theater Konstanz, 17 und 21 Uhr

**Der Messias.** Schauspiel von Patrick Barlow. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Eine Nacht in Venedig.** Operette von Johann Strauss. Theater St.Gallen, 19 Uhr

**Super Theo.** Erziehungskomödie. Casinotheater Winterthur, 18 Uhr

**Viktoria und ihr Husar.** Operette von Paul Abraham. Gemeindezentrum Dreitannen Sirnach, 17:30 Uhr

## KUNST

## Alte Fabrik Kulturzentrum.

Klaus-Gebert-Str. 5, Rapperswil, +41 55 210 51 54, [www.alte-fabrik.ch](http://www.alte-fabrik.ch)  
**Ausbeute.** Regionales Kunstschaffen. Die Alte Fabrik und das Kunst(Zeug) Haus präsentieren erstmalig gemeinsam eine jurierte Gruppenausstellung mit Kunstschaffenden aus der Region. bis 23.12.2012

## Fotomuseum Winterthur.

Grützenstrasse 44 & 45, Winterthur, +41 52 234 10 60, [www.fotomuseum.ch](http://www.fotomuseum.ch)

**Junge Menschen.** Die distanzierte Betrachtung jugendlicher Phänomene aus der Erwachsenen-Perspektive. Bilder verschiedener Jugendgenerationen. bis 10.02.2013

**Yto Barrada.** Yto Barrada setzt sich in ihren Arbeiten seit über einem Jahrzehnt intensiv mit den politischen Realitäten in Nordafrika auseinander. bis 10.02.2013

## Fotostiftung Winterthur.

Grützenstrasse 44 & 45, Winterthur, +41 52 234 10 60, [www.fotomuseum.ch](http://www.fotomuseum.ch)  
**Andreas Seibert. Huai He – Alles im Fluss.** Der Huai He gehört zu den wichtigsten Flüssen Chinas. Für Millionen von Menschen ist er eine zentrale Lebensader. Der in Tokio lebende Schweizer Fotograf Andreas Seibert ist dem rund 1000 Kilometer langen Huai-Fluss von der Quelle bis zur Mündung entlang gereist. An seinem Beispiel beleuchtet er die Ängste und Hoffnungen sowie den täglichen Überlebenskampf der Bevölkerung, die sich damit abfinden muss, dass – buchstäblich – alles im Fluss ist. bis 03.03.2013

## Kesselhaus Josephsohn.

Sittentalstrasse 34, St.Gallen, +41 71 278 87 47, [www.kesselhaus-josephsohn.ch](http://www.kesselhaus-josephsohn.ch)  
**Hans Josephsohn.** Das Kesselhaus Josephsohn als museale Ausstellungshalle und zugleich Lager und Arbeitsraum, wo Josephsohns Oeuvre an Ausstellungen vermittelt, konservatorisch betreut und in einem Verzeichnis aufgearbeitet wird. bis 16.08.2014

## Kultur im Hauptbahnhof.

Bahnhofplatz 2, St.Gallen, +41 71 228 15 00, [www.klubschule.ch](http://www.klubschule.ch)  
**Johanna Klasing und Marietta Widmer.** Atempause. Zwei Künstlerinnen und eine gemeinsame Ausstellung, die mit überraschenden Motiven von Tauchern trotzdem oder gerade deshalb so gut in die Weihnachtszeit passt. bis 07.01.2013

## Kunst Halle St.Gallen.

Davidstrasse 40, St.Gallen, +41 71 222 10 14, [www.k9000.ch](http://www.k9000.ch)  
**Heimspiel 2012.** Das Ausstellungsformat «Heimspiel» macht alle drei Jahre die St.Galler Institutionen

Kunsthalle St.Gallen, Kunstmuseum und Projektraum Nextex zu Dreh-scheiben heimischen Kunstschaffens. Die Ausstellung wird von einem umfassenden Rahmenprogramm begleitet. 15.12.2012 bis 24.02.2013  
*Sylvia Sleigh. bis 02.12.2012*

## Kunsthalle Wil.

Grabenstrasse 33, Wil, +41 71 911 77 71, [www.kunsthallewil.ch](http://www.kunsthallewil.ch)  
**Hendrikje Kühne und Beat Klein.** Sie beschäftigen sich seit mehreren Jahren mit Collagen. Als Arbeitsmaterial dient ihnen gedruckte photographische Reproduktionen auf Postkarten und in Zeitschriften und Kunstkarten aus allen Epochen. Diese verarbeiten Kühne/Klein zu zweidimensionalen Panoramaaufbauten und zu installativen Skulpturen; wichtige Motive sind Wasser, Wald und Luft. bis 23.12.2012

## Kunsthalle Ziegelhütte.

Ziegeleistrasse 14, Appenzell, +41 71 788 18 60, [www.kunsthalleziegelhuette.ch](http://www.kunsthalleziegelhuette.ch)  
**Ottmar Hörl.** Für seine erste museale Einzelausstellung in der Schweiz versetzt der deutsche Bildhauer und Konzeptkünstler das Matterhorn in das Appenzellerland. bis 13.01.2013

## Kunsthau.

Im Volksgarten, Glarus, +41 55 640 25 35, [www.kunsthau.glarus.ch](http://www.kunsthau.glarus.ch)  
**Kunstschaffen Glarus und Linthgebiet A-H 2012.** Fokus: Claudio Zoppi featuring U5 Kollektiv und Suleika de Vries. 02.12.2012 bis 20.01.2013

## Kunsthau KUB.

Karl-Tizian-Platz, Bregenz, +43 5574 485 94 0, [www.kunsthau-bregenz.at](http://www.kunsthau-bregenz.at)  
**Florian Pumhösl.** Auf allen drei Etagen zeigt der Künstler neue Werke, in denen er sich unter anderem mit historischen Stickereien aus Peru





**fündig**

**brockenhaus**  
degersheim STIFTUNG TOSAM

Mi-Fr 14-18 Uhr, Sa 9-16 Uhr  
Taastrasse 11, 9113 Degersheim

**hotel.ch**  
schnell und zuverlässig buchen


# Kühle Orte? Heisse Preise!

Über **50'000 Hotels**  
rund um die Welt



**HONGLER**

## Weihnachtsausstellung bei Hongler Kerzen



**Nov & Dez:**  
Jeweils am Mittwoch um 14 Uhr sowie  
am Samstag von 9 – 13 Uhr startet  
stündlich eine öffentliche Führung durch  
unsere Kerzenwerkstatt. Im Zelt auf  
unserer Warenrampe finden Sie  
durchgehend eine grosse Auswahl  
an günstigen Kerzen im Kiloverkauf.

**Ein stimmungsvoller Ausflug für  
die ganze Familie!**

Kerzenfabrik Hongler  
Bahnhofstrasse 25a | 9450 Altstätten  
Infos unter [www.hongler.ch](http://www.hongler.ch)



beschäftigt, die schon Bauhaus-KünstlerInnen wie Anni Albers seit den späten 1930er Jahren inspizierten. *bis 20.01.2013*

# Kunstmuseum St.Gallen.

Museumstrasse 32, St.Gallen, +41 71 242 06 71, [www.kunstmuseumsg.ch](http://www.kunstmuseumsg.ch)  
**Ante Timmermans.** Ante Post Ante. Was ist eine Zeichnung? Die grundlegende Frage hat Timmermans in ein eigentliches künstlerisches Universum übersetzt mit Alltagsbeobachtungen, Systemanalysen oder Visionen urbaner Räume zwischen Disneyfication und Gotham CityÄsthetik. Die Stadt als Metapher sowie der Schaffensprozess an sich bilden die Grundlagen seiner künstlerischen Handelns. Die Ausstellung Ante Post Ante ist Ante Timmermans erste umfassende Werkschau in einem Schweizer Museum. *bis 17.03.2013*  
**Heimspiel 2012.** Das Ausstellungsformat «Heimspiel» macht alle drei Jahre die St.Galler Institutionen Kunsthalle St.Gallen, Kunstmuseum und Projektraum Nextex zu Drehscheiben heimischen Kunstschaffens. Die Ausstellung wird von einem umfassenden Rahmenprogramm begleitet. *15.12.2012 bis 24.02.2013*

# Kunstmuseum Liechtenstein.

Städte 32, Vaduz, +41 423 235 03 00, [www.kunstmuseum.li](http://www.kunstmuseum.li)  
**Don't Smile.** Vom Humor der Kunst. Die Ausstellung spürt einem leisen, einem leichten, einem verschmitzten, einem trockenen als auch selbst-reflexierten Humor der Kunst nach. *bis 20.01.2013*  
**Prostor Oblik.** Die besonderen künstlerischen Traditionen Bosnien-Herzegowinas im 20. Jahrhundert sind in Mitteleuropa so gut wie unbekannt. Dies nahm das Kunstmuseum Liechtenstein als Nationalgalerie des Fürstentums Liechtenstein zum Anlass, die Schwesterinstitution aus Sarajevo einzuladen, eine Präsentation zur Geschichte der abstrakten Kunst in Bosnien-Herzegowina zu erarbeiten. *bis 17.02.2013*

# Kunstmuseum Thurgau

Kartaus Ittingen Warth, +41 58 345 10 60, [www.kunstmuseum.ch](http://www.kunstmuseum.ch)  
**François Burland.** Atomik Submarine. Im Grossen Ausstellungskeller des Kunstmuseums Thurgau ist ein U-Boot gestrandet. *bis 24.02.2013*  
**Willi Oertig.** Wenn ich etwas bin, dann bin ich ein Indianer. Fotografische Realitätsspiegelungen. Seit vier Jahrzehnten bilden Landschaftsbilder, Stilleben und Interieurs die wichtigsten Themen seines Schaffens. *bis 31.03.2013*

# Kunstmuseum Winterthur.

Museumstrasse 52, Winterthur, +41 52 267 51 62, [www.kmw.ch](http://www.kmw.ch)  
**Bendicht Fivian:** Werke aus der Sammlung. In der Reihe der Sammlungsausstellungen im Neuen Saal werden die Gemälde und Zeichnungen Fivians gezeigt, die zusammen eine repräsentative Werkgruppe bilden. *08.12.2012 bis 01.04.2013*  
**Dezember-Ausstellung: Focus.** Eine fokussierte Auswahlausstellung, zu der das Kunstmuseum Winterthur einlädt. *08.12.2012 bis 06.01.2013*

# Kunstraum Engländerbau.

Städle 37, Vaduz, +41 423 233 31 11, [www.kunstraum.li](http://www.kunstraum.li)  
**Thomas Bechinger.** In eigens für den Kunstraum Engländerbau geschaffenen Arbeiten untersucht Thomas Bechinger die Bildhaftigkeit von ornamental Mustern. *bis 21.12.2012*

# Kunstraum Kreuzlingen.

Bodanstrasse 7a, Kreuzlingen, +41 71 688 58 30, [www.kunstraum-kreuzlingen.ch](http://www.kunstraum-kreuzlingen.ch)  
**Patrick Kull und Rudy Decelière.** Patrick Kull im Kunstraum: «Max Daetwyler (1886-1976) – Was wa(h)» und Rudy Decelière im Tiefparterre: Insulaires. *bis 17.01.2013*

# Museum im Lagerhaus.

Davidstrasse 44, St.Gallen, +41 71 223 58 57, [www.museumimlagerhaus.ch](http://www.museumimlagerhaus.ch)  
**Giordano Gelli/Veronique Bovet.** Mit Giordano Gelli und Veronique Bovet sind im vergangenen Jahr zwei Künstler der Art Brut internationalen Ranges verstorben, denen das Museum im Lagerhaus mit dieser Ausstellung eine Hommage widmet. Es handelt sich um zwei sehr unterschiedliche Künstlerpersönlichkeiten, die jedoch manches verbindet. *04.12.2012 bis 10.03.2013*  
**St.Gallen sind wir.** Dauerausstellung mit Stadt-Bildern anlässlich des Galus-Jubiläums 2012. *bis 31.12.2013*

# Museum Liner.

Unterrainstrasse 5, Appenzell, +41 71 788 18 00, [www.museumliner.ch](http://www.museumliner.ch)  
**Von Hans Arp bis Victor Vasarely.** Graphische Mappenwerke von 1937 bis 1976 aus dem Besitz der Fondazione Arp, Locarno. Eine Auswahl von neun Mappenwerken. *bis 03.03.2013*

# Nextex.

Blumenbergplatz 3, St.Gallen, +41 71 220 83 50, [www.nextex.ch](http://www.nextex.ch)  
**Heimspiel 2012.** Das Ausstellungsformat «Heimspiel» macht alle drei Jahre die St.Galler Institutionen Kunsthalle St.Gallen, Kunstmuseum und Projektraum Nextex zu Drehscheiben heimischen Kunstschaffens. Die Ausstellung wird von einem umfassenden Rahmenprogramm begleitet. *15.12.2012 bis 24.02.2013*

# Städtische Ausstellung im Lagerhaus

Davidstrasse 40, St.Gallen, +41 71 371 24 11, [www.a-f-o.ch](http://www.a-f-o.ch)  
**Bernard Tagwerker.** Unter dem Patronat der Stadt St.Gallen und des Kunstvereins St.Gallen zeigt der Künstler Bernard Tagwerker anlässlich seines 70. Geburtstages neue Werke im städtischen Ausstellungsraum im Lagerhaus. *bis 02.12.2012*

# MUSEUM

# Appenzeller Brauchtums-museum.

Dorfplatz, Urnäsch, +41 71 364 23 22, [www.museum-urnaesch.ch](http://www.museum-urnaesch.ch)  
**Öseri Tracht aus modischer Sicht.** Trachten vermitteln Zeitlosigkeit, Beständigkeit und Tradition. Dass

sie mit der Mode gehen könnten, ist ungewohnt. Die Vergangenheit macht jedoch deutlich, dass dies einmal so war. Die Ausstellung stellt den modischen Aspekt und die Entwicklung der Frauen- und Sennentracht heraus. *bis 13.01.2013*

# Appenzeller Volkskunde-Museum.

Postfach 76, Stein AR, +41 71 368 50 56, [www.avm-stein.ch](http://www.avm-stein.ch)  
**Das Geheimnis des Appenzellers.** Eine Ausstellung die Fragen stellt und durch interaktive, alters- und zielgruppengerechte Zugangsarten ein Wissen über Kultur, Land, Leute und Käse vermittelt. *bis 24.02.2013*  
**Ueli Alder.** Die Ausstellung «Das Geheimnis des Appenzellers» wird mit einer speziellen Sonderschau angereichert. Fotograf Ueli Alder sucht das Geheimnis des Appenzellers schon länger und zeigt diese Suche mit fantastischen Selbstporträts und Landschaftsbildern auf. *bis 24.02.2013*

# Gewerbemuseum Winterthur.

Kirchplatz 14, Winterthur, +41 52 267 51 36, [www.gewerbemuseum.ch](http://www.gewerbemuseum.ch)  
**Wood loop– auf Biegen und Brechen.** Die Ausstellung zeigt Exponate aus Architektur, Kunst und Design, historische Klassiker ebenso wie zeitgenössische Interpretationen. Mit der Präsentation des Einschneiderverfahrens «dukta» der beiden Schweizer Gestalter Christian Kuhn und Serge Lunin erlaubt die Schau gleichzeitig einen vertieften Einblick in eine neue Technik. *bis 21.04.2013*

# Historisches und Völkerkunde-museum.

Museumstrasse 50, St.Gallen, +41 71 242 06 42, [www.hmsg.ch](http://www.hmsg.ch)  
**Verdingkinder reden.** Fremdplatzierungen damals und heute. Was geht in einem Kind vor, das von seinen Eltern getrennt wird und in einem ganz neuen Umfeld aufwächst? Im Zentrum der Wanderausstellung stehen Hördokumente aus 300 Interviews mit ehemaligen Verding- und Heimkindern. *bis 03.03.2013*  
**... der Kaiser kommt!** Das Kaisermanöver 1912 bei Kirchberg– Die Schweiz am Vorabend des Ersten Weltkrieges. *bis 01.03.2013*

# inatura– Erlebnis Naturschau Dornbirn.

Jahngasse 9, Dornbirn, +43 5572 232 35, [www.inatura.at](http://www.inatura.at)  
**Klimazeiten– Wenn die Erde Fieber hat.** Der neue Schwerpunkt der inatura. Das Prinzip und Ursachen einer Erderwärmung. *bis 31.12.2012*

# Ittinger Museum (Kartause Ittingen).

Warth, +41 52 748 41 20, [www.ittingermuseum.tg.ch](http://www.ittingermuseum.tg.ch)  
**Die Welt im Kästchen.** Klosterarbeiten als Objekte der Andacht. *bis 20.05.2013*

# Jüdisches Museum.

Schweizerstrasse 5, Hohenems, +43 5576 739 89 0, [www.jm-hohenems.at](http://www.jm-hohenems.at)  
**Treten Sie ein! Treten Sie aus!**

Warum Menschen ihre Religion wechseln. Gesellschaftliche Diskussionen über das Thema verlaufen auch heute keineswegs konfliktfrei, ja sie berühren neue Tabus und offene Fragen. Die Jüdischen Museen in Hohenems, Frankfurt am Main und München bieten diesen Kontroversen mit einer gemeinsamen Ausstellung eine Bühne. *bis 24.03.2013*

# Küfer-Martis-Huus.

Giessenstrasse 53, Ruggell, +41 423 371 12 66, [www.kmh.li](http://www.kmh.li)  
**Was einst Sünde war.** Vieles was einst als Sünde erachtet wurde, ist nun gesellschaftlich akzeptiert. Die Ausstellung widmet sich dem Wandel, der sich in den letzten Generationen auch in unserer Region vollzogen hat. *bis 16.12.2012*

# Museum Appenzell.

Hauptgasse 4, Appenzell, +41 71 788 96 31, [www.museum.ai.ch](http://www.museum.ai.ch)  
**Schürzen und Schoosse.** Die Schürze war bis in die 1960er Jahre ein allgegenwärtiges Kleidungsstück. Für Generationen von Frauen und Männern war es undenkbar, keine Schürze zu tragen. Das Museum Appenzell zeigt über 70 Alltags- und Berufsschürzen. Ergänzt werden diese durch eine reiche Auswahl an Fotos, die einen Zeitraum von 1890 bis heute abdecken. *bis 20.05.2013*  
**Brüechli– Schmuckstück der Innerrhoder Frauentracht.** Das Brüechli der Innerrhoder Frauentrachten ist ein dekorativer Blickfang. Dieses spezielle Trachtenteil– ein über das Dekolleté verlängertes Gölle– hat sich zu Beginn des 19. Jahrhunderts herausgebildet. Die Ausstellung zeigt eine reiche Auswahl an Brüechli. Neben den aktuellen sind vor allem Brüechli aus dem 19. Jahrhundert zu bewundern. *bis 31.08.2013*

# Museum für Lebens-geschichten (Hof Speicher).

Zaun 5 bis 7, Speicher, +41 71 343 80 8, [www.museumfuerlebensgeschichten.ch](http://www.museumfuerlebensgeschichten.ch)  
**Hans Krüsi.** Unter dem Titel «Mit der Kuh per Du» zeigt das Museum für Lebensgeschichten im Hof Speicher ausgewählte Werke aus der Hans-Krüsi-Sammlung des Kantons Appenzell Ausserrhodens. *bis 30.03.2013*

# Museum Herisau.

Oberdorfstrasse 2 b, Herisau, +41 79 377 34 43, [www.museumherisau.ch](http://www.museumherisau.ch)  
**Ab in die Ferienkolonie!** Blickpunkt Appenzellerland. Vom Museum Herisau und vom Staatsarchiv Appenzell Ausserrhodens unter Leitung von Peter Witschi. *bis 30.12.2012*  
**Robert Walser– Nachschrittwegeln.** Die Arbeit von Caroline Winkler und Millay Hyatt ist das Ergebnis einer 10-tägigen Wanderung in den Fussstapfen Robert Walsers, welche im Juli 2011 stattfand. Aus den gesammelten Eindrücken, Tönen und Interviews werden entstandene Texte, ein Klangspiel und ein Wandfries mit Collagen im Museum gezeigt. *bis 30.12.2012*

# Museum Prestegg.

Gerbegasse, Altstätten, +41 71 755 20 20, [www.museum-altstaetten.ch](http://www.museum-altstaetten.ch)  
**Neue Blicke auf alte Schätze: Ausstellungseröffnung.** Neue Wechselausstellung «Direkte Aussicht auf das Schlachtfeld: Neue Blicke auf alte Schätze». Diese für das Schloss Prestegg neue Ausstellungsart markiert einen Neubeginn: Das Museum wird in zirka drei Jahren teilweise umgebaut und sein Leitprogramm vollständig neu konzipiert. *bis 31.05.2013*

# Museumbickel.

Zettlereistrasse 9, Walenstadt, +41 81 710 27 77, [www.museumbickel.ch](http://www.museumbickel.ch)  
**Bruno P. Zehnders.** Antarktisbilder «Unter Pinguinen». Das Museumbickel zeigt die sensationellen Pinguin-Fotografien des aus Bad Ragaz stammenden Bruno P. Zehnder. Die Ausstellung ist gleichzeitig ein kulturelles und ein umweltpolitisches Engagement. Denn Bruno P. Zehnder schuf nicht nur aussergewöhnliche Bilder, sondern erhielt auch international Anerkennung für seinen Einsatz zum Schutz der Antarktis. *bis 02.12.2012*

# Napoleonmuseum Thurgau

Arenenberg, Salenstein <http://www.napoleonmuseum.tg.ch> 0041 (0)58 345 74 10)  
**Dauerausstellung.** Seit Mitte des 15. Jahrhunderts lässt sich auf dem heutigen Arenenberg eine Befestigungsanlage nachweisen. Arenenberg war im Besitz von Patrizierfamilien, bevor es an Hortense de Beauharnais, Adoptivtochter und Schwägerin Napoleons I, verkauft wurde. Sie liess es im Stil des französischen Empires umbauen und wohnte ab 1817 mit ihrem Sohn Louis Napoleon darin, dem späteren Kaiser Napoleon III, der laut Berichten neben Französisch auch Thurgauer Dialekt gesprochen haben soll. Die Einrichtung ist weitgehend im Original erhalten und alle Räume des Schlosses sind frei zugänglich. *bis 01.06.2013*

# Naturmuseum.

Museumstrasse 32, St.Gallen, +41 71 242 06 70, [www.naturmuseumsg.ch](http://www.naturmuseumsg.ch)  
**AD 612– ein Bärenleben zu Gallus Zeiten und heute.** Zur Zeit von Gallus war der Braunbär in der Ostschweiz noch weit verbreitet. Er lebte in den dichten Wäldern, Mit zunehmender Beseidung und der Rodung der Wälder verschwand der grosse Beutegreifer aber schon bald. *bis 30.12.2012*  
**Fische.** Fische kennen die meisten von uns als gesunde und schmackhafte Speise. Weniger vertraut sind wir mit der geheimnisvollen Welt unter Wasser, wo die Fische leben. Das Naturmuseum Solothurn hat eine Sammlung preisgekrönter Präparate einheimischer Fische angelegt, welche es im Rahmen einer Sonderausstellung auf Reise schickt. *bis 03.03.2013*  
**Wasserwelten.** Unterwasser-Fotografien von Michel Roggo. Der Fri-bourger Naturfotograf porträtiert seit 25 Jahren die Welt der Süssegewässer und ihrer Bewohner. Seine eindrucklichen Aufnahmen zeugen





## AUSSTELLUNGEN

nicht nur von der märchenhaften Fülle dieser Lebensräume, sondern zeigen auch deren Zerbrechlichkeit. Auf rund 40 grossformatigen Aufnahmen ist ein Querschnitt durch sein Werk zu sehen. *bis 05.05.2013*

### Naturmuseum Thurgau.

Freie Strasse 26, Frauenfeld, +41 52 724 22 19, [www.naturmuseum.tg.ch](http://www.naturmuseum.tg.ch)  
Entdecken – Begreifen – Staunen. In lebensechten Darstellungen sind viele einheimische Pflanzen und Tiere zu entdecken. Fossilien lassen längst vergangene Zeiten lebendig werden. Ein naturgetreu nachgebauter Biberbau gibt Einblick ins Leben der emsigen Nager. Die Ameisenarena mit lebenden Ameisen zählt zu den Höhepunkten der spannenden Ausstellung. *bis 01.05.2013*

**Rhythm – Nature – Culture.** Die Welt der Schlaginstrumente. In der Ausstellung von Max Castlunger und Emanuel Valentin sind vielfältige Schlaginstrumente aus der ganzen Welt – die meisten aus natürlichen Materialien wie Knochen, Fell oder Holz – zu sehen und natürlich zu hören. *bis 02.12.2012*  
**Seltene Holzbibliothek ausgestellt.** Die Kabinetausstellung zeigt eine 200 Jahre alte Sammlung von Holzarten in Form von Büchern. *bis 02.12.2012*

### Seemuseum.

Seeweg 3, Kreuzlingen, +41 71 688 52 42, [www.seemuseum.ch](http://www.seemuseum.ch)  
**Industriekultur in der Ostschweiz.** Eine Wanderausstellung der Schweizerischen Gesellschaft für Technikgeschichte und Industriekultur führt Ihnen eindruckliche Zeugen der Industrialisierung in der Nordostschweiz vor. *bis 30.04.2013*

### Textilmuseum.

Vadianstrasse 2, St. Gallen, +41 71 222 17 44, [www.textilmuseum.ch](http://www.textilmuseum.ch)  
**Herrlichkeiten – textile Kostbarkeiten aus St. Gallen.** Sonderausstellung zum Gallusjahr. Auftakt der Ausstellung bilden kostbarste kirchliche Textilien, welche dem Textilmuseum 1904 von Leopold Iklé geschenkt wurden. *bis 30.12.2012*  
**Traum & Realisation – Stoffe aus der Ostschweiz.** Sie gibt einen Einblick in die facettenreich Textildruckproduktion der Ostschweiz vom 16. Jahrhundert bis heute. Vom «weissen Gold» Leinen spannt sich der Bogen bis zu Hightec Textilien der neuesten Generation. Feinbestickt, bunt bedruckt oder täuschend unscheinbar breiten sich die Produkte vor den Besuchern aus. *bis 31.12.2013*  
**Vision – Winter 2013/14.** Aktuelle Textilkreationen der Saison Winter 2013/14. In order for the light to shine so brightly, the darkness must be present. (Francis Bacon). *bis 01.03.2013*

## GALERIE

### Galerie Arte Nuova.

Weidwiesstrasse 2, Amriswil, +41 71 393 55 45, [www.artenuova.ch](http://www.artenuova.ch)  
Hans Krüsi/Ulrich Bleiker. Hans Krüsi und Ulrich Bleiker waren zu Lebzeiten befreundet und verstanden es ihr Seelenleben mit kindlicher, unverdorbener Phantasie in ihren Werken auszudrücken. *bis 31.03.2013*

### Galerie Christian Roellin.

Talhofstrasse 11, St. Gallen, +41 71 246 46 00, [www.christianroellin.com](http://www.christianroellin.com)  
Sangallensia IV. Beni Bischof, Jean-Christophe de Clercq, Felix de la Concha. *bis 19.01.2013*

### Galerie Kunsthaus Rapp.

Toggenburgerstrasse 139, Wil, +41 71 223 32 11, [www.kunsthaus-rapp.ch](http://www.kunsthaus-rapp.ch)  
Birgit Lorenz «Ma(h)zeit – Ein Kunstgenuss». Unter dem Titel «Ma(h)zeit – Ein Kunstgenuss» hat Birgit Lorenz eindruckliche Kunstwerke geschaffen, von dem jedes ein gemalter Leckerbissen darstellt. *bis 21.12.2012*

### Galerie Paul Hafner (Lagerhaus).

Davidstrasse 40, St. Gallen, +41 71 223 32 11, [www.paulhafner.ch](http://www.paulhafner.ch)  
**Spot Light.** Gruppenausstellung mit Werken von Ueli Alder, Rik Beemsterboer, Beni Bischof, Julia Bornefeld, Karin Bühler, Hadrien Dussoix, Adalbert Fässler, Michael Kienzer, Vera Marke, Alexandra Maurer, Tobias Pils, Marianne Rinderknecht, Daniela Schertenleib und Pascal Seiler. *bis 22.12.2012*

### Galerie Schönenberger.

Florastrasse 7, Kirchberg SG, +41 71 931 91 66, [www.galerie-schoenenberger.ch](http://www.galerie-schoenenberger.ch)  
**Accrochage.** die Galerie mit Fokus Ostschweizer KünstlerInnen. *02.12.2012 bis 23.12.2012*

### Galerie Speicher.

Reutenenstrasse 19, Speicher, +41 71 344 18 77  
**Hansjörg Rekade.** Neue Arbeiten auf Papier und Leinwand in Acryl gemalt. Es sind phantastische, figurative Arbeiten, die spontan entstehen und weiterentwickelt werden. Surreale Spielereien und der Spass an Farbigkeit, sowie die unerschöpflichen Möglichkeiten von verschiedenen Formen, Gegenständen, Gestalten und Gesichtern prägen Rekades Werke und führen immer wieder zu neuen Entdeckungen. *bis 02.12.2012*

### Galerie vor der Klostermauer.

Ziegeleistrasse 8, St. Gallen, +41 78 775 56 49, [www.klostermauer.ch](http://www.klostermauer.ch)  
Claudia Züllig. Felsenfest. Neue Arbeiten. *bis 16.12.2012*

### Galerie zur grünen Tür.

Zürcherstrasse 28, Uznach, +41 55 280 48 48, [www.artschweiz.ch](http://www.artschweiz.ch)  
Chrissy Angliker/Fredy J. Ambroschütz. Der Galerist Markus Timo

Rüegg zeigt neueste Werke der in New York lebenden Schweizer Künstlerin Chrissy Angliker und des Bildhauers Fredy J. Ambrosch aus Rapperswil-Jona. Chrissy Angliker malt Porträts, Landschaften und Stillleben in der ihr eigenen «Dripping-Technik». *bis 02.12.2012*

### Galerie zur Alten Bank.

Henauerstrasse 20, Niederuzwil, +41 71 955 44 75  
**Kunstwerk.** Eine gelungene Kombination mit Bildern von Monica Ott und Schachteln von Anne Weber. Klare Farben schlagen die Brücke zwischen den Bildern und den Schachtelwerken. Das feine Kunsthandwerk und der Pinselstrich. *bis 16.12.2012*

### Galerie.Z.

Landstrasse 11, Hard, Vorarlberg, +43 650 648 20 20, [www.galeriepunkt.at](http://www.galeriepunkt.at)  
Lukas Moll. Lukas Moll ist Beobachter, Sammler und Zeichner – genau in dieser Reihenfolge. Über die Konturen nimmt er sich des Gegenstandes an, wobei er intuitiv das Vorne, Hinten, Links und Rechts auf eine Ebene reduziert, nebeneinander anordnet. *02.12.2012 bis 05.01.2013*

### Katharinensaal.

Katharinengasse 11, St. Gallen  
**Weben fürs Leben.** Runas-Kelims aus Südostanatolien. Im Foyer die Fotoausstellung «Im Herzen Kurdistans – Am Ende der Türkei». *bis 16.12.2012*

### Macelleria d'Arte.

Gartenstrasse 11, St. Gallen, +41 71 220 10 35, [www.macelleria-darte.ch](http://www.macelleria-darte.ch)  
Tobias Bucher. Neue Werke. *15.12.2012 bis 01.02.2013*

### Oxyd Kunsträume.

Wieshofstrasse 108, Winterthur, +41 52 316 29 20, [www.oxydart.ch](http://www.oxydart.ch)  
**Drei Ausstellungen.** Max Matter gehörte einst der aufmüpfigen Aarau Ziegelrain-Gruppe an, schuf Beiträge zur Schweizer Pop-Art und fand darauf seine ihm unverwechselbar eigenen Themen, die er mit der Beharrlichkeit des Forschers langsam weiterentwickelte. *bis 23.12.2012*

## WEITERE

### Abacus Research AG.

Ziegeleistrasse 12, Wittenbach, +41 71 292 25 25, [www.abacus.ch](http://www.abacus.ch)  
**heartware.** Von Simon Kness, Thomas Kölla, Silvan Köppel, Simone Nold, Daniel Stiefel *bis 08.12.2012*

### Johanniterkirche.

Marktplatz, Feldkirch  
Glaser/Kunz. Eine spannende Verbindung von Bildhauerei, Film, Theater und Literatur zeigt das Schweizer Künstlerpaar mit der Ausstellung «Homeless». Die Installation der beiden Shooting Stars besteht aus sieben Talking Heads. *bis 08.12.2012*

### Kloster Fischingen.

Hauptstrasse, Fischingen, +41 71 978 72 20, [www.klosterfischingen.ch](http://www.klosterfischingen.ch)  
Monika Heim Klement, Monika

Heim Klement malt seit mehr als 15 Jahren regelmässig. Sie arbeitet mit Gouachefarbe, Ölpastellkreiden und diversen anderen Stiften in freier, eigener Technik. Den Bildern liegen keinerlei Vorstellungen und Absichten zugrunde. *bis 16.12.2012*

### Kulturbar Baradies.

Engelgasse 214, Teufen AR, +41 71 333 21 59, [www.baradies.ch](http://www.baradies.ch)  
Öses Appenzellerland, Brauchtum und Landschaften in Acryl auf Leinwand von Rosmarie Fässler-Inauen *bis 31.12.2012*

### Psychiatrische Klinik Wil.

Zürcherstrasse 30, Wil, +41 71 913 11 11, [www.psychiatrie-nord.sg.ch](http://www.psychiatrie-nord.sg.ch)  
**Über dem Meer. . darauf. . darin.** Foto-Bilder von Ruth Käch. *bis 09.12.2012*

### Schloss Dottenwil.

Dottenwil, Wittenbach, +41 71 298 26 62, [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)  
**Hannes vo Wald und Barbara Zimmermann Igniger.** Erstmals stellen Hannes vo Wald und seine Frau Barbara Zimmermann Igniger zusammen aus. Hannes vo Wald, bekannt auch als Zauberer- und Feuerkünstler, zeigt auf Schloss Dottenwil verspielte Objekte und Pseudo-Erfindungen. Barbara Zimmermann hingegen zeigt grossformatige Acrylbilder, die ebenso verspielt in Farben und Formen variieren. *bis 16.12.2012*

### Silberschmuckatelier O'la la.

Oberdorfstrasse 32, Herisau, +41 71 351 35 70  
**Silvesterchläuse.** Von Andreas Brunner. Karten Silvesterchläuse von Stefan Ziegler. *bis 31.01.2013*

### Seemuseum.

Seeweg 3, Kreuzlingen, +41 71 688 52 42, [www.seemuseum.ch](http://www.seemuseum.ch)  
**Industriekultur in der Ostschweiz.** Eine Wanderausstellung der Schweizerischen Gesellschaft für Technikgeschichte und Industriekultur führt Ihnen eindruckliche Zeugen der Industrialisierung in der Nordostschweiz vor. Das Seemuseum ist einziger Ausstellungsort im Thurgau. *bis 30.04.2013*

### Sitterwerk.

Sittertalstrasse 34, St. Gallen, +41 71 278 87 09, [www.sitterwerk.ch](http://www.sitterwerk.ch)  
**Die schönsten Schweizer Bücher 2011.** In der Ausstellung werden neben den prämierten Büchern auch sämtliche zum Wettbewerb eingereichte Publikationen gezeigt. *bis 16.12.2012*

## KURSE

### KÖRPER

#### Atem, Bewegung, Raum.

Bewusstheit durch den Atem und die Bewegung. Doris Willi, Muttergasse 31, SG, 071 222 47 59, [dowilli@bluemail.ch](mailto:dowilli@bluemail.ch), [www.emindex.ch/doris.willi](http://www.emindex.ch/doris.willi)

**Atemkurs.** Atem als Kraftquelle erfahren und in Beziehung zu uns selbst kommen. Esther Bugmann, 071 288 59 52, [e\\_bugmann@bluewin.ch](mailto:e_bugmann@bluewin.ch), *jeu. Mi 19–20 Uhr & Do. 9:30–10:30 Uhr.*

#### Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40.

B. Schällibaum, Felsenstrasse, Sala, 071 277 37 29. *Do 18:30–19:30 Uhr*  
**Felicebalance.** Biosynthese und Craniosacrale Behandlung für Erwachsene und Kinder.

Astrid Bischof, Vadianstrasse 40, St. Gallen, 078 609 08 09, 071 344 29 56, Sandra Töngi. 076 596 58 86, 071 877 45 77, [www.felicebalance.ch](http://www.felicebalance.ch)

**Hatha Yoga.** Vanessa Schmid, Sa 9–10:30 Uhr. Schule für Ballett und Tanz, St. Gallen. 071 222 28 78, [www.ballettundtanz-haindl.ch](http://www.ballettundtanz-haindl.ch)

**Feldenkrais.** Bewusstheit durch Bewegung, Gruppen in St. Gallen  
Claudia Sieber Bischoff, Dipl. Feldenkrais Lehrerin SFV, 071 222 95 68, *Di 19:10–21:10 Uhr.* Feldenkrais kombiniert mit kreativem Tanz, *Do 18:05–19:30 Uhr, Fr 17–18:20 Uhr*  
**Tanz- und Contact-Improvisation / Stocktraining.** Regelmässige Abendkurse und Workshops mit Claudia Roemmel, St. Gallen. 071 222 98 02, [www.tanztheatertext.ch](http://www.tanztheatertext.ch),

**Nia/GymAllegro, Dance/ Fitness/Wellness.** Ganzheitliche Fitness für Körper, Geist und Seele. Nia/Rückentraining/Bodybalancing/ Beckenbodentraining/Meditation. Studio Nia/GymAllegro, Buchentalstr. 27, SG, 071 244 44 38, Alexandra Kunz, Esther Thürlimann, [info@gymallegro.ch](mailto:info@gymallegro.ch), [www.gymallegro.ch](http://www.gymallegro.ch)

#### Kultur-Werkstatt Wil.

Zentrum für Musik, Bewegung, Gestaltung, Begegnung. 5Rhythmen, FreiTanz, Yoga, Qi Gong, Tai Chi, Modern, Rhythmik, Kindertanz, Feldenkreis, Klangtanz, Bühne am Gleis, Seminare, Raumvermittlung. 071 912 22 66, [www.kultur-werkstatt.ch](http://www.kultur-werkstatt.ch), [www.buehne-am-gleis.ch](http://www.buehne-am-gleis.ch)

**Yogaschule.** Hatha-Yoga, Atem, Haltungstherapie, Norma de Luca, Turmgasse 8, St. Gallen, Tel./Fax 071 222 80 71, [info@yogaschule-de-luca.ch](mailto:info@yogaschule-de-luca.ch), [www.yogaschule-de-luca.ch](http://www.yogaschule-de-luca.ch), *Mo–Fr, Gruppen/Privat*,

**Studio 8. Hatha Yoga, Pilates, Bewegung & Tanz.** Susanna Koopmann, 078 623 06 43, [ChristineEnz@bluewin.ch](mailto:ChristineEnz@bluewin.ch), 076 458 10 66. Teufenerstr. 8, St. Gallen, [info@studio-8.ch](mailto:info@studio-8.ch), [www.studio-8.ch](http://www.studio-8.ch)

**Butoh.** Mit Susanne Daepfen in der Lokremise in St. Gallen. Infos: 079 409 19 06, [www.dakini-dance.ch](http://www.dakini-dance.ch), *15.12., 10–12 Uhr*

**Körperarbeit, Bewegung, Tanz, Improvisation.** Kurse und Workshops mit Wilma Vasseur, SubsTanz, 9043 Trogen, 071 344 91 16, [www.subsTanz.ch](http://www.subsTanz.ch)

**Mehr Ruhe und Gelassenheit.** Meditative Wege zu physischem und psychischem Wohlbefinden. Naturheilpraxis Jacqueline Vogel, Reheto-



## TANZTRAINING FÜR PROFIS & SEMIPROFIS

Wechselnde Fachkräfte  
aus dem In- und Ausland

Jeden Freitag  
von 8.45 – 10.45 Uhr

ig-tanz zentrale  
St. Leonhard-Strasse 40  
am Bahnhof St. Gallen

[www.igtanz-ost.ch](http://www.igtanz-ost.ch)



**HENESSEN  
MÜHLE**



## HENESSEN WEIHNACHTS- MARKT

FR 15-20 H  
SA 11-20 H  
SO 11-18 H

**WEIHNACHTSZELT  
MIT SPEIS,  
TRANK UND  
UNTERHALTUNG  
EINTRITT FREI**

**KINDER-  
NACHMITTAG MIT  
CLOWN TOTO**

**WEIHNACHTS-  
KONZERT MIT DER  
ATLANTIS BIG BAND**

**FOLKLORE  
MIT DER ALPHORN-  
VEREINIGUNG  
FÜRSTENLAND**

**7.-9. / 14.-16. DEZEMBER 2012  
WEIHNACHTS- UND  
KUNSTHANDWERKER/-INNENMARKT  
KULTURTENNE HENESSENMÜHLE  
GOSSAU**

**24 AUSSTELLER/INNEN**

**[WWW.KULTURTENNE.CH](http://WWW.KULTURTENNE.CH)**

**acrevis**  
Ihre Bank, näher bei Ihnen

**KOMOS**  
SEITE - HALLER - BÜHNEN

## LOOK & ROLL



**BEHINDERUNG IM KURZFILM  
AM ADVENTSMARKT TROGEN  
HAUS VORDERDORF  
SAMSTAG, 8. DEZEMBER 2012  
[WWW.LOOKANDROLL.CH](http://WWW.LOOKANDROLL.CH)**

**BE-ACHTEN  
BEHINDERUNG IM FILM  
9043 TROGEN**

# ANTE TIMMER- MANS ANTE POST ANTE

**10.11.2012-  
17.03.2013**

**KUNST  
MUSEUM  
ST. GALLEN**



## KURSE

bel, 071 877 30 90, [www.der-ganze-mensch.ch](http://www.der-ganze-mensch.ch)

**SundariYoga.** Ein kraftvolles Yoga, das bewegt. Eine Oase der Stille, die entspannt. Ein zeitgemässer Yogi, der inspiriert. 071 440 20 02, [www.sundariyoga.ch](http://www.sundariyoga.ch)

**Von Frau für Frau.** Teil oder Ganzkörpermassage. Über den Dächern St.Gallens, Ruth Weber, 078 749 34 30, *immer Sonntags*

## MUSIK/GESANG

**KlangWelt Toggenburg.** Erfahrene KursleiterInnen bieten ein Programm in inspirierender Umgebung. In eine besondere Klangwelt eintauchen, sich während mehreren Tagen dem Naturjodel der Stimme, dem Alphorn oder einem anderen Instrument intensiv widmen und die eigene Musik erleben. **KlangWelt Toggenburg**, 9656 Alt St. Johann, 071 998 50 00, [info@klangwelt.ch](mailto:info@klangwelt.ch), [www.klangwelt.ch](http://www.klangwelt.ch)

**Neue Klangerfahrung** mit Monochorden. Klangmeditationen, Verkauf, Bau- und Spielkurse für den ungezwungenen Umgang mit Obertönen.

Heinz Bürgin, Im Uttenwil, 9620 Lichtensteig, 071 988 27 63, [www.pythagoras-instrumente.ch](http://www.pythagoras-instrumente.ch)

**SeelenGesänge.** Erfahre die befreiende Kraft des intuitiven Singens und deiner ursprünglichen Lebendigkeit. *WE 26. & 27.01.13*, Bea Mantel, Hadwigstr. 4, SG, 079 208 98 02, [bea@stimmraeume.ch](mailto:bea@stimmraeume.ch), [www.stimmraeume.ch](http://www.stimmraeume.ch)

**Stimmenfeuer.** Frauentempel – Naturtage – Einzellessons, St.Gallen und Teufen AR, 078 722 78 15, [info@stimmfeuer.ch](mailto:info@stimmfeuer.ch), [www.stimmfeuer.ch](http://www.stimmfeuer.ch), 03.12. & 17.12., 20–22 Uhr

**Cellounterricht.** Erfahrene Cellistin und Pädagogin erteilt Cellounterricht für Anfänger und Fortgeschrittene. Bettina Messerschmidt, 071 525 35 17, [b.messerschmidt@bluewin.ch](mailto:b.messerschmidt@bluewin.ch)

**Djembe – Westafrikanische Handtrommel.** Fortlaufender Gruppenunterricht, Workshops, Einzelunterricht. Markus Brechbühl, Djembeplus Musikstudio, Bahnhof Bruggen, St. Gallen, 071 279 22 25, 076 4242 076, [www.djembeplus.ch](http://www.djembeplus.ch)

**Afrikanisches Djembe-Trommeln.** Yamoussa Sylla aus Guinea. *Anfänger: Mi. 19–20:30 Uhr, Fortgeschrittene: Mo. 18:30–20 Uhr*, Einzel auf Anfrage. Info: [afrikakultur@hotmail.com](mailto:afrikakultur@hotmail.com), 079 450 33 75, [www.yamoussasylla.com](http://www.yamoussasylla.com)

**Schlagzeugunterricht im Rheintal.** Trommeln mit Händen und Füßen. Enrico Lenzin, Rebstein, 077 424 87 33, [enrico.lenzin@gmx.ch](mailto:enrico.lenzin@gmx.ch)

## TANZ/THEATER

**Theatertanzschule.** Zeitgenössischer Tanz, Ballett, Jazz, Hip-Hop, Contact Jam, Flamenco, Tanzchäferli, Tanzbäurli, Yoga, offene Workshops. Künstlerische Leitung: Marco Santi, Schulleiterin: Aliksey Schoettle, Notkerstr. 40, St.Gallen. Information im Tanzbüro, 071 242 05 25, [tanzschule@theatersg.ch](mailto:tanzschule@theatersg.ch), [www.theatersg.ch](http://www.theatersg.ch)

**ChoRa – Plattform für Tanz und Bewegung.** Diverse Tanztage in Sitterdorf, Tanzimprovisation, Kreistanz, Volkstanz, meditativer Tanz, u.a. Infos: 071 422 57 09, [www.chora.ch](http://www.chora.ch)

**Tanzschule Karrer.** Zeitgenössischer Kindertanz, Kinderjazz, Rhythmik, Teeny-Dance, Jazz, Improvisation, Flamenco, Pilates Matwork. Regina M. Karrer, Schule 071 222 27 14, P: 071 352 50 88, [reginakarrer@bluewin.ch](mailto:reginakarrer@bluewin.ch), [www.rhythmus-tanz.ch](http://www.rhythmus-tanz.ch)

**Hilal Dance.** Moderner Ägyptischer Tanz. Tanz-Zentrum, Hagenstr. 44, St. Gallen, Yvette Blum, 0049 7531 65418, [yvette@blum-tanz.de](mailto:yvette@blum-tanz.de)

**Tanz.Impro.** Ein Angebot für alle Altersstufen. Körpertraining, Bewegungsgestaltung, Entspannung, Gisa Frank, Aula Kantonsschule, Notkerstr. 20, SG, 071 877 49 37, [info@frank-tanz.ch](mailto:info@frank-tanz.ch), *jeu. Mo., 18–19:30 & 19:45–21:15 Uhr*

**Tanze was dich bewegt.** Aktuelle Lebensthemen frei tanzen, keine Vorkenntnisse nötig. Erika Friedli, dipl. Tanztherapeutin, Gais, 076 376 36 77 und 071 793 33 06 *ein Samstag/Monat 10–14 Uhr*, Auch Einzeltage möglich.

**Tanz dich frei, Orientalischer Tanz (Bauchtanz).** Improvisation, Freude am Ausdruck, Selbstwahrnehmung, Nicole Lieberherr, St.Gallen und Speicher, 071 351 37 82, [www.freier-tanz.ch](http://www.freier-tanz.ch)

**Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen.** B. Schällbaum, 071 223 41 69, Sala, Do 20–21:30 Uhr, Fr 17:30–19 Uhr

**Taketina – Rhythmische Körperarbeit.** Urs Tobler, 071 277 37 29, *Mi 18:30–21 Uhr*

**Tango Argentino.** Kurse für alle Niveaus. Tango Almacén, Lagerhaus 42, St.Gallen, 071 222 01 58, [www.tangoalmacen.ch](http://www.tangoalmacen.ch)

**Schule für Ballett und Tanz.** St. Gallen, Workshop für Anfänger bis Fortgeschrittene, 071 222 28 78, *Tap/Irish Dance*, Stephan Grünh, 14. – 16.12., [www.ballettundtanz-haindl.ch](http://www.ballettundtanz-haindl.ch)

**Tanz, Bewegung & Ausbildung. Danielle Curtius.** Laienkurse: Jazz-/Moderndance, HipHop für EW und Jugendliche, Bewegungstraining, Pilates, Zumba, Moderner Kindertanz, Teenie Dance. Ausbildungen: Bewegungspädagogik, Bewegungstrainer, Zusatzausbildung Tanzpädagogik & Kinder-/Teeniedance Pädagogik. Schachenstrasse 9, 9016 St.Gallen, 071 280 35 32, [www.curtius-tanz.ch](http://www.curtius-tanz.ch), [info@curtius-tanz.ch](mailto:info@curtius-tanz.ch)

**Schule für Tanz und Performance Herisau.** Weiterbildung Tanz Intensiv, [www.tanzraum.ch/schule](http://www.tanzraum.ch/schule)

**Flamencoprojekt Schweiz Bettina Castano.** Flamencotanz! auch Seniorinnen, fortlaufender Unterricht. WE-Kurse und Shows, Galusplatz 32, SG. Bettina Castano, 079 708 13 41, [b.castano@interbook.net](mailto:b.castano@interbook.net), [www.castano-flamenco.com](http://www.castano-flamenco.com) *jeu. Di. 18:15–19:45 Uhr, Mittelstufe, 19:45–21:15 Uhr, Fortgeschrittene, jeu. Do. 19:30–20:15 Uhr, Sevillanas, 20:15–21:30 Uhr, Anfänger*

**AFRO. Afrikanisch inspirierter Tanz.** Traditionell-Modern-Pop. Wir tanzen zu versch. Rhythmen. Tanja Langenauer, Höhenweg 64, St.Gallen, 079 783 68 70, [t.a.langenauer@gmx.net](mailto:t.a.langenauer@gmx.net), *jeden Do 18:30–20 Uhr (Mittel-Fortgeschr.) und 20–21:30 Uhr (Anfänger), Amriswil jeu. Di 9–10:30 Uhr*

**Contact Improvisation.** Tanz

mit Körperkontakt. Die Bewegung entsteht aus dem Moment heraus. Zu zweit, zu mehreren, alleine. Mit Musik und ohne. Felsenstr. 33, Rhythmikraum der HPS, SG, Leitung: Katharina Schwander, Tanzpädagogin, 079 267 56 17, 071 222 72 65, [kschwander@gmx.ch](mailto:kschwander@gmx.ch), *Jeden Do. 19:15–21 Uhr, Einstieg auch für Anfänger möglich*

**Körperwahrnehmung, Bewegung, Tanzimprovisation.** Annlies Stoffel, Bewegungs- und Tanztherapeutin, St.Gallen, Auskunft und Anmeldung: 079 790 97 53

**Tanzschule: raumbewegen bewegungsraum.** Kindertanz, Streetdance, Zeitgenössischer Tanz, Ballett, Gymnastik. Kerstin Frick, Merkurstr. 2, St.Gallen, 071 223 30 12, [info@raumbewegen.ch](mailto:info@raumbewegen.ch), [www.raumbewegen.ch](http://www.raumbewegen.ch)

**Tanz, Improvisation, Körperarbeit, Bewegung.** Kurse und Workshops mit Wilma Vasseur, Substanz, 9043 Trogen, 071 344 91 16, [www.substanz.ch](http://www.substanz.ch)

**Zauberland im Theaterwerk.** Theaterkurse für Kinder, 5–12J. Sandra Sennhauser, Teufenerstr. 73b, St. Gallen, 079 677 15 89, [sandra\\_spoerri@yahoo.com](mailto:sandra_spoerri@yahoo.com), *jeu. Mi.*

**IG – TANZ TRAINING**  
**Weiterbildung für Tanz- und Bewegungsschaffende.** Theater-tanzschule, Notkerstrasse, St.Gallen. Infos: [www.igtanz-otschweiz.ch](http://www.igtanz-otschweiz.ch), Cordelia Alder, 071/ 793 22 43, [alder.gais@gmx.ch](mailto:alder.gais@gmx.ch)

**Yoga.** Susanne Daepfen, 7.,14., & 21.12., 9–11 Uhr

**FERNOST**  
**Wen-Do.** Selbstverteidigungskurse für Frauen und Mädchen. Verein Selbstverteidigung Wen-Do, Bühlebleichstr. 2, St.Gallen, 071 222 05 15, [wendo.sg@bluewin.ch](mailto:wendo.sg@bluewin.ch)

**Aikido Einführungskurse.** [www.aikido-meishin-sg.ch](http://www.aikido-meishin-sg.ch), *Einführungskurse 18:30–19 Uhr, Fortgeschr. Mo/Mi/Fr 19:30–21 Uhr*

**Escrima.** Philippinische Stockkampfkunst. Offene Abende. Alle Niveaus willkommen. Felsenstrasse 33, 1. Stock. Claudia Fantelli, 071 277 90 42, [cfantelli@gmx.ch](mailto:cfantelli@gmx.ch), 07.11., 18–19:30 Uhr

**I Ging Kurs.** der richtige Zeitpunkt. Michael Zwissler, 071 534 33 23, [fengshui@zeitimraum.ch](http://fengshui@zeitimraum.ch), [www.zeitimraum.ch](http://www.zeitimraum.ch)

**MALEN**  
**kleine Kunstschule.** Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen. Verein kleine Kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80

**Atelier Sonja Hugentobler.** Mal- und Zeichnungskurse wöchentlich / diverse Themensamstage als Experiment. Infos & Anmeldung: [www.sokunst.ch](http://www.sokunst.ch), 071 260 26 86.

**Begleitetes Malen für Kinder/ Erwachsene.** In Gruppen oder Einzel. Karin Wetter, 071 223 57 60

**Malatelier für Kinder und Erwachsene.** Marlis Stahlberger, Museumstr. 41, St.Gallen. 071 245 40 30, [p.stahlberger@bluewin.ch](mailto:p.stahlberger@bluewin.ch)

**Seelennahrung.** Malen über die Mittagspause, Bernadette Tischhauser, Brühlgasse 39, SG, 071 222 49 29, *jeu. Do. 12:15–13:30 Uhr*

**Kurs im Malatelier.** Arbeiten mit Öl, Acryl, Spachtel. Gruppen und Einzel. Vera Savelieva, Schwertgasse 23, St.Gallen, 078 768 98 07, [info@doma-sg.ch](mailto:info@doma-sg.ch)

**Vorbereitungskurs für gestalterische Berufsrichtungen.** Lisa Schmid, Atelier Galerie, St.Gallen. 071 222 40 88 oder 071 223 37 01, [www.atelier-lisaschmid.ch](http://www.atelier-lisaschmid.ch)

**il pennello Kulturraum03.ch.** Malerlebenswerkstatt für Erwachsene und Kinder. Individuelle Einzelbegleitung. Maya Bärlocher, Bahnhofstr. 30, 9402 Mörschwil, 071 845 30 32, [www.kulturraum03.ch](http://www.kulturraum03.ch), [info@kulturraum03.ch](mailto:info@kulturraum03.ch)

**Freies Malen.** Im Atelier am Sinnenberg, Rorschacherstrasse 71A, St. Gallen, Judith Schläpfer 079 515 37 84

**Begleitung künstlerischer Werkprozesse. Beratung – Kunst und Gestaltung.** Teresa Peverelli, Kunstschaftende, Dozentin mit langjähriger Lehrerfahrung, Schule für Gestaltung St.Gallen, 079 749 11 73, [tpeverelli@pingnet.ch](mailto:tpeverelli@pingnet.ch)

**DREIDIMENSIONAL**  
**kleine Kunstschule.** Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen. Verein kleine Kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 077 414 10 94

**Atelier Keramik Plus.** Atelier für Kunst-Keramik und ausdrucksorientiertes Gestalten mit div. Materialien. Tages und Wochenkurse, Ferienangebote. Margrith Gyr, Degersheim, 071 371 54 32, [www.keramik-plus.ch](http://www.keramik-plus.ch)

**Offenes Atelier für freies Malen und Gestalten.** In Kleingruppen für Jugendliche und Erwachsene. AtelierPraxis, Brigitta Bertozzi, Im Lagerhaus, Davidstr. 40, St. Gallen 077 476 49 25, [www.kunsttherapiepraxis.ch](http://www.kunsttherapiepraxis.ch)

**Landart und NaturKunst Kurse.** Patrick Horber, Altstätten, 071 222 32 33, [patrick.horber@gmail.com](mailto:patrick.horber@gmail.com), [www.streuwerk.ch](http://www.streuwerk.ch)

**Modellieren.** Anfänger bis Fortgeschrittene. Natalia Kaya Zwissler.

**Filzen.** für Kinder und Erwachsene. Yukiko Kawahara, Atelier Oberstrasse 167, St.Gallen, 071 277 26 36

**NATUR**  
**WWF Naturlive Naturerlebnisse & Kurse.** Exkursionen, Ferien- und sanfte Reiseangebote für Kinder, Familien und Erwachsene. WWF-Regiobüro AR/AI-SG-TG, Merkurstrasse 2, Postfach 2341, 9001 St.Gallen, 071 223 29 30, Kursangebote und Infos unter: [www.wvforest.ch/naturlive](http://www.wvforest.ch/naturlive)

**Heilpflanzen und gesundheitliche Selbstkompetenz.** Sie erkennen und erleben Heilpflanzen, ihr Wesen und ihre Wirkung. Naturheilpraxis Jacqueline Vogel, Rehotebel, 071 877 30 90, [www.der-ganze-mensch.ch](http://www.der-ganze-mensch.ch)

**DIVERSES**  
**Atelier am Harfenberg – Der Ort fürs Wort und Werken.** Das Wort – gelesen oder geschrieben wird im Atelier am Harfenberg, Harfenbergstr. 15, St.Gallen mit Sorgfalt gepflegt. Der Austausch über Geschriebenes beflügelt zum weiterschreiben. Kurse vermitteln das Rüstzeug dazu. Infos unter [www.schreibwerk.ch](http://www.schreibwerk.ch)

**Schreibwerkstatt.** Kurse in Klein-

gruppen für Kreatives Schreiben. Literarisch, szenisch, autobiographisch, Gruppenschreiben. Rosmarie Lutz, St. Gallen, 078 774 08 97, [www.schreib-werkstatt.ch](http://www.schreib-werkstatt.ch)

**PaTre.** Väter in Trennung/Scheidung. 1x monatlich Austausch. Info: 079 277 00 71 oder [www.forummann.ch/patre.html](http://www.forummann.ch/patre.html)

**Tarot und Systemisches Aufstellen zum Winteranfang.** Bernadette Tischhauser, Sa. 22.12., 10–13 Uhr

**Systemisches Aufstellen.** Bernadette Tischhauser, Brühlgasse 39, SG, 071 222 49 29, [www.praxis-tischhauser.ch](http://www.praxis-tischhauser.ch), Sa. 01.12., 9–17:30 Uhr

**The work – Lieben was ist.** Bernadette Tischhauser, Brühlgasse 39, SG, 071 222 49 29, [www.praxis-tischhauser.ch](http://www.praxis-tischhauser.ch), Übungsgruppe am 17.12., 18:30–21:30 Uhr

**Einführungskurse in Biosynthese – Körpertherapie & somatische Psychotherapie.** Können als Berufsbildung, als Selbsterfahrung und Persönlichkeitsentwicklung besucht werden. Ort: Heiden, Infos: [www.biosynthesis.org](http://www.biosynthesis.org)

**Biosynthese.** Die Biosynthese ist eine somatische und tiefenpsychologische fundierte Therapie. Kurse können als Berufsausbildung oder Selbsterfahrung besucht werden. Infos 071 790 02 20, [www.psychotherapie-ausbildung.ch](http://www.psychotherapie-ausbildung.ch)

**Legen und Lesen der Zigeunerkarten.** Für Anfänger und Fortgeschrittene. Maria Fischer, 079 543 79 67, [www.zigeunerkarten-maria.ch](http://www.zigeunerkarten-maria.ch)

## DACHATELIER

**Verein Dachatelier.** Teufenerstr. 75, St.Gallen, 071 223 50 66, *Detailliertes Kursprogramm unter: [www.dachatelier.ch](http://www.dachatelier.ch)*

## GBS ST.GALLEN

Gewerbliches Berufs- und Weiterbildungszentrum, Demutstrasse 115, St.Gallen, 058 228 26 00, [gbs.info@sg.ch](mailto:gbs.info@sg.ch), [www.gbssg.ch](http://www.gbssg.ch)

**Schule für Gestaltung.** Kurse und Lehrgänge: **HF Visuelle Kommunikation. Typografie. HF Fotografie und Video. HF Bildende Kunst. Farbdesigner – FFR Farbe Form Raum.** Gestalterische Vorkurse für Jugendliche.

Gestalterischer Vorkurs Erwachsene Propädeutikum Vollzeit und Teilzeit. **Digitale Medien. Zwei- & Dreidimensionales Gestalten.** Malen, Drucken, Aktezeichnen etc.

**Baukaderschule.** Kurse und Lehrgänge **Allgemeine Weiterbildung.** Kurse und Lehrgänge, BMS-Vorbereitungskurse.

**Änderungen und Ergänzungen bitte an:** sekretariat@saiten.ch Die Adressen der Museen und Galerien sind unter «Ausstellungen» aufgeführt.